窮理外科則

K 211-2

F
キ-35

序

述而不作信而好古是孔夫子之所以自處也、聖人猶且如斯、況其下者乎、以余視之、凡世之於百伎、亦復爾〻作之固難、述之不易、蓋有毉于茲、而後良毉之道可得而傳也、毋後處士

494.2
Ky
No. 2862
旧 K211-2
慶應義塾大學醫學部圖書
慶應義塾大学医学情報センター 47年7月13日
富士川文庫
2972

新宮凉庭、篤信好西洋醫方、其志在於汎株而普試之。乃來長崎、從余學蘭語者三年矣。學既成焉、近者飜譯爾德兒所著、窮理外科則若干卷、將以上梓、徵余題言。余取讀之則辭與事相得、精密詳審、如指諸掌、苟有株而試之則起廢活死之策、坐可以定焉。余乃置卷而仰歎曰、作之固難、述之不易、况讀異邦之書、通殊宜之言、而得其旨如此、豈非醫之良者耶、夫聖人而述之與良醫而傳之、雖階級不同、其所以用心則一也。嗟乎凉庭

之有此擧也可謂勤矣

文化十二歳在乙亥

長崎阿蘭譯司

吉雄永保撰

附言。

一古曰公輸子之巧、不以規矩不能爲方圓。是事之與法不相得也。芳滿家世給事和蘭館嘗目擊蘭人精于醫事固信其術久矣、然日所記得、亦唯耳目之所及、而其驗諸實事猶隔靴而搔痒也芳滿不能以自安焉。故新宮先生專聽西說耶所論萬物一理而事必有法。於是乎蒙昧如芳滿始少似有見是蓋得其法也法之於醫事不可忽如此也。嗚呼滔々天下駿邁之士、學西洋外科之道者何限彼若取法於斯而不舍則一息千里。豈翅芳滿所得之此哉

此書曾祭國窮理大醫學蹇尔德兒氏之所著也先生朝夕

講之以敎生徒（芳滿）輩自講席退輯録為十六篇遂以上梓亦
備忽忘耳。敢非望諸大方君子也、其所説自身體九竅以至
施治條理悉據實而立法。無不盡其事矣。獨奈（芳滿）輩不嫺
文字、不足以揄揚其美。学者雖覧則幸甚

一譯字大約隨杉田大槻宇（田川）諸先生而下之也。学者取諸
家譯書而照看之可也。而其新者義譯焉。或其未詳者直譯
焉。加之芳滿輩惛于本艸故譯其草石或隨諸家之説或徴
諸蘭人或推其類而譯者不敢覧者幸正之

一凡欲讀此書者宜先取解剖之諸譯書而豫審人身機活之
理不然則雖百讀之而無功切

一此書全據元本苟不加私意此治每條舉譯者曰三字蓋
恐傳不習也

一凡為西洋外科者必不可不嘗學者約有六一曰生象二曰
生理三曰疾病四曰茱性五曰繃縛六曰器械既習慣此六
者而始可以傳施治耳世醫或唱蘭科僅執其區々方術
自盡以臨百患殊不知有法之分明炳然不可不學習者
可謂危矣

世醫動曰西洋之醫方豈有益于我邦者以其風土不同
飲食殊宜也是似有其理然今先生在于長崎以和漢之方
試諸西洋印度漢土諸國之人以蘭方驗諸我邦之人未

曾有害未曾無功也其言之不稽不俟辨而明矣学者以勿眩惑焉

一世唱蘭科者或先理而遺其物學漢法者或執物而外其理動朋黨相誹謗至嘵々然罵詈可不戒乎凡有物而理順之物必順理而動理必不可不窮也物必不可不致也此書說理而喻物其義不在窮理而專在致物也讀者勿忽焉

一世称古方者其源出於良山先生經東洋香川兩先生至東洞先生而具焉其學不論病因不說臟腑以為理無益于醫治隨証而治之也諸以陰陽五行論其常以相生相克說其變者其術簡而不煩約而易從以海内学者靡然從之猶水之就卑也自爾以来天下之言者固執其說以為窮理格物真無益於醫治其弊遂至孟浪失實矣嗟乎亦不善学夫諸先生耳 夫漢人之論病因說臟腑也一皆取諸己臆以或鑿其理故質其說戶異家別是非紛然不知所適從焉是以夫諸先生悉廃其說而不取蓋亦不得已耳假令夫諸先生聞蘭人所謂大小一體萬物一理分明確乎之說彼將欣然而従矣唯恨夫諸先生不幸而不生於今世也又恨我蘭說不幸而不行於夫諸先生之世也 芳満懼[illegible]自未窺其門牆而妄議吾黨窮理是務者也於是乎叙事之次說及于此學者其思諸

文化十三丙子春二月

長崎　今籠街　蘭谷芳滿豈識

窮理外科則巻之上

目次

創部

第一章　創ヲ論ス
第二章　創不可忽ヿヲ論ス
第三章　創名ヲ論ス
第四章　創證ヲ論ス
第五章　檢死之大要ヲ論ス
第六章　創之區別ヲ論ス
第七章　必死之創ヲ論ス

第八章　生死疑似ノ創ヲ論ス
第九章　變証ニテ死スル創ヲ論
第十章　檢死ノ法ヲ論ス
第十一章　檢死未仕ヲ論ス
第十二章　醫按ヲ書ノ法ヲ論
第十三章　問答篇
第十四章　創ノ海法ノ論ス
第十五章　洗淨ノ大綱ヲ論ス
第十六章　不洗淨創ヲ論ス
第十七章　洗滌法ヲ論ス
第十八章　合閉術ヲ論ス
第十九章　縛術ヲ論ス
第二十章　膏術ヲ論ス
第二十一章　縫術ヲ論ス
第二十二章　結縫術ヲ論ス
第二十三章　縫術ヲ畢スヿヲ論ス
第二十四章　縛帯膏布ヲ更ルヿヲ論ス
第二十五章　枕縫術ヲ論ス
第二十六章　鍼縫術ニ論ス
第二十七章　鈌唇ヲ論ス

第二十八章　缺唇ノ治法ヲ論ス
第二十九章　缺唇ノ閉術ヲ論ス
第三十章　縛帯膏布ヲ更ルノ法ヲ論ス
第三十一章　愈肉法ノ論ス
第三十二章　変証ヲ防ヿヲ論ス
第三十三章　動脈創ヲ論ス
第三十四章　静脈創ヲ論ス

慶應義塾大學醫學部北里記念圖書

窮理外科則巻之上　第七篇（遠西改暦一千七百六十二年鏤行）

遠西
魯祭國窮理大醫学　育漢陧斯趙爾徳児著（以刺甸詞）
和蘭　憲垤烈吉格爾文　譯（以和蘭詞）
大日本　丹後處士　新宮涼庭碩　重譯
門人　陸奥　菅玄龍以貞
日向　甲斐文貞國幹　輯録
尾張　永田良達有定

創部

第一章　創ヲ論ス

創也者物體ノ利鈍ヲ論セス身之ニ觸テ深ク切レ傷ルヽ

者ヲ指テ称ス（暗傷灸烙破裂絶断者傷等皆不属于創也）創時日ヲ経テ既ニ膿ヲ醸ス者此ヲ老創ト名ケ又創瘍ト名ク（搶傷亦宜称創也然搶傷腫或搶傷神経者必非創也）

第二章　創不可忽ヿヲ論ス

凡ソ身體ハ四大妙合シテ製造シ内ニ血液ヲ流通セシメ且ツ揮発抱持ノ之力用ヲ為シム是ヲ以テ身體苟モ毀傷スルトキハ其害推テ知ヘシ

第三章　創名ヲ論ス

凡ソ創名ヲ區別スレハ則○一ニ其觸物ニ随テ異ナリ切創搶創毒創等是也○二ニ創ノ軽重ニ随テ異也平不平治不治死不死創等是也○三ニ創ヲ受ル部ニ随テ異也頭創胸創腹創等是也○四ニ創ノ形状ニ随テ異ナリ曲直縦横正斜長短等是ナリ○五ニ創ノ並ビ患フル疾病ニ随テ異也○六ニ創ニ因テ発スル諸證ニ随テ異ナル類是也

第四章　創證ヲ論ス

凡ソ常創　深者暫時ヲ経レハ出血自ラ減シ創口閉ク者也（蓋創口所以閉者是其傷脈収縮也出血所以減者其脈内之血凝固也）出血全ク止テ後ハ創唇隆起シ痛ヲ発シ随テ醸シ既ニ治術ヲ施シタル後ハ血水滴リテ縛帯ヲ汚ス者也其大ナル者ハ創内乾燥シ其人煩渇シ竟ニ発熱ス小創ハ然ラス出血直チニ創痂ト為リテ

愈ル者也又三四日ヲ経レハ内ニ水状ノ白物ヲ醸成ス是ヲ膿ト名ク此時ニ當テ腫痛紅色俱ニ減シ熱渇モ亦隨テ退キ漸ク創内ヨリ嫩肉推起シ創口ニ填充シ上ニ薄皮ヲ生シ此物竟ニ創瘢ノ膚ニ成者也

第五章　検死ノ大要ヲ論ス

凡ソ醫タル者ハ驗傷シテ其死ノ條理ヲ書シ官ニ上疏スルノ任アレバ預メ其法ヲ不可不學也因テ其則例ヲ挙ルヿ如左（譯者按彼國有爲人所殺者則官令醫検之依其醫按而後決犯者之罪也）

第六章　創ノ區別ヲ論ス

凡ソ死ニ至ル創ヲ區別スルニ三種アリ　一曰必死ノ創二曰生死疑似ノ創三曰変證ニテ死スル創

第七章　必死ノ創ヲ論ス

蓋シ必死ノ創トハ都テ神気ノ灌注リ絶止スル者ニ〆本ヨリ活ルノ理ナシ則

第一　脳ヨリ精気ヲ一身ニ灌注スル所ノ道路ヲ障止スル者ニ〆即チ脳及延髄ノ大創○節骨ヨリ眼目顳顬脳蓋等ニ循ル大動脉創○脊推止邉ノ創○心臓ニ布蔓スル神経創（此創探索而難知）

第二　出血止シ難キ者ニ〆　心臓心耳大動静脉門脉大枝肺動静脉諸内臓ノ大動脉ヲ切断スル創ノ類也

第三 凡テ呼吸ヲ絶スル創ニメ則チ吭肺管横膈ヲ全ク截断スル大創ノ類也

第四 飲食ノ滋養ヲ絶スル者ニメ即チ食道胃小腸乳糜嚢乳糜管等ノ大創是也凡ソ是等ノ創假令速ニ死セスト雖時日ヲ經テ漸ク労ニ變シ終ニ死ニ至ル者也

第五 臓腑ノ管脈創ニメ漏出シタル血液身體自然ノ良能ニ因テ消散セザレハ絶テ是ヲ除クノ術ナキモノ也即脳髄管膵管膀胱大腸膽腑等ノ創是也是等ノ證亦假令速ニ死セスト雖種々ノ患恙ヲ發シツイニ就木者ナレハ是亦必死ノ創ト謂ヘシ

第八章　生死疑似ノ創ヲ論ス

生死疑似ノ創トハ前件ノ證アリト雖モ良醫速ニ術ヲ施セバ間亦治ルヿヲ得べキ者ナルニ患者醫ヲ招クニ便ナク或ハ招クト雖モ其術及バズメ死スル者也是亦死スト雖必死ノ創ト論定シ難シ是等ヲ生死疑似ノ創トス即チ

第一 脳蓋創ノ内ニ瘀血アル者ニメ鑽ヲ以テ能決出シ治スヘキ者

第二 大脈創ニメ迸出スル血ヲ能壓止スベキ者

第三 臓創ニメ能治愈セシムベキ者

第四 腸創ヲ創口ト共ニ愈着セシムベキ者並ニ縦膈

脉ノ創ニメ壓止スレバ出血止ヘキ者類也（譯者曰若不速止其血則血溢于胸腔竟至難救也）

第九章　變証ニテ死スル創ヲ論ス

此ハ良毉術ヲ施シ或ハ變証モ発セザルトキハ活べキ者ナルニ患者理外ニ死スル等ノ者ハ毉其死スル所以ノ原ヲ不可不辨別也何者創ヨリ発ル變証ニテ死スルモアリ又他ノ縁故ニテ死スルモアルベシ

第一　良毉術ヲ施セバ活べク否サレバ死スヘキ創也然ルニ患者治術ヲ受ザルカ又ハ醫術ノ拙ニ由テ死スル者ノ類ハ假令死スト雖モ必死ノ創ト論シ難シ

第二　先ツ創稟賦強健ナル人ハ或ハ活ヘク天性虚弱ニ於テハ治療ヲ處スト雖モ死スヘキ者ハ必死ノ創ト論定スベカラザルニ似タリ雖然是等ハ須ク死創ト定ニ先其犯者ヲメ其罰ヲ受シムべシ何者患者輩ニ活ルトキハ犯人僥倖ヲ得テ法ヲメ明ナラザラシムレハ也（譯者曰此創雖適有活者非可治創故宜属于死創焉）

第三　故ナキ人ニ於テハ雖不加治死セザル創ナルニ若シ患者不圖死スルトキハ医須ク創ニ因テ死スルヤ或又其宿病ニ因テ死スルヤ審カニ辨別スベシ何者其人宿病無レバ死セザルベキ者ハ假令死スト雖是亦死創トハ不

第四創ヨリ発ル變証ニテ死スル者ハ速ニ不死ト雖治創ニ屬シ難シ然圧若醫ノ誤治患者ノ不保護ニテト死シタルヿ著シキ者ハ全ク罪ヲ創ニ歸シ難シ

第十章　檢死ノ法ヲ論ス

凡ソ醫タル者診屍ノ任ナレバ則其法ヲ勉テ不可不学也乃其例一二ヲ挙テ（譯者曰彼國依医按而定其化料須知医任非鄙浅矣）

第一屍ハ腐敗シ易キヲ以テ速ニ檢傷スルヲ良トス

第二宜ク先ツ其屍ヲシテ其創ヲ受タル時ノ形狀ニ在ラシメ蠟鐵ヲ以テ徐カニ其創ヲ探リ驗ムヘシ　必ス硬具ヲ以スベカラス何者更ニ創ヲ為ニヿヲ憚レバ也

第三腦蓋脊推等ノ創ハ必先ツ死者嘗テ患已タル證狀ヲ審ニ根問シ而後檢傷スベシ其故何ゾヤ蓋創ヲ驗スルニ當テ創處骨節ノ位置順列ヲ錯亂シテ其創ノ本形ヲ失ヘバ也

第四創處ハ勿論總テ其全體ヲ信誠ニ觀察スヘシ不可忽也是變証ニテ死スルヤ否ヤニ疑似アレバ也

第十一章　檢死ノ任ヲ論ス

蓋シ診屍ハ嘗テ生象生理ヲ熟得シタル医ニ非レバ能ハス蓋シ身體ノ條理ヲ知ラザル者ハ檢傷・事件ヲ盡スヿ

不能而已ナラズ又其死スルノ理義ヲ知ルヿ不能故ニ其犯由モ審ニ決シ難ケレハ也

第十二章　鑿按ヲ書ノ法ヲ論ズ

凡ソ医按ハ創ノ実状ニ随テ正シク書スベシ苟モ軽侮スヘカラズ蓋シ其按文ニ由テ其犯者ノ罪定レバ小事ニ非ズ若シ其按不正𪜈ハ或ハ無辜ヲ殺シ或ハ有罪ヲ免レシムルニ至ル故ニ必死ノ的證ナキ𪜈ハ倉卒ニ必死ト論スベカラズ唯宜ク其危篤ノ軽重ヲ論スベシ必忽ニセザレ夫ノ揆當（サイキヨ）ノ如キハ医ノ與カル所ニ非ズ

第十三章　問答篇

問曰凡ソ医按ヲ書ニ患者死スル時刻ノ遅速ニ由テ議論アリ乎

答曰其死スルノ遅速ヲ以テ其創ノ軽重ヲ議スベカラス其故何ゾヤ蓋シ患者或ハ舊疾アルニ因テ其死ヲ促スルアリ又或ハ脳蓋創ノ内ニ瘀血アル類ニシテ荏苒時日ヲ経テ死スル者アレバ也

問曰外科ナル者ハ皆必ス創ノ医按ノ書ベキ者ナリヤ

答曰然リ然レモ上ノ数條ヲ能学得シタル者ニ非レハ能ハズ医学未熟ノ輩ハ全ク其任ニ勝ヘズ

問曰内外二人ノ医按齟齬スル𪜈ハタレヲ信用スヘキヤ

答曰假令内科其位外科ノ右ニ在ト雖学術未熟ナルキハ必ス之ニ随フベカラズ唯其学ノ精キ者ニ随フヘシ何ノ必シモ位ノ高下ニ拘ランヤ

問曰死創ト不治創トハ如何ナル區別アリヤ

答曰死創トハ固ヨリ患者不可治者也又不治創トハ患者死セズメ其創特リ治セザル者也譬ハ

一曰腸創ノ腹皮ニ愈着メ其創孔終身不治者是レ

二曰腱創ノ再ヒ相愈着セザル者是也

問曰庸医ノ治療ニテ死スル者ハ死創ニ属スヘキヤ

答曰否創良術ヲ受ト雖間亦死スル者アリ況ヤ甚術ニ由テ死スル者ナレバ全ク死創ニ非ス蓋シ其実ハ創ニ死セズメ医ニ死スレバ也

第十四章　創ノ治法ヲ論ス

創ノ治法ヲ區別スレバ即其軽重ニ由テ三情

第一軽創ハ硬膏軟膏創脂等ニテ創口ヲ覆テ足レリ

第二創首モ其部ヲ缺亡シ或ハ暗傷或ハ毒傷或ハ劇キ変証アル類ノ者バ唯常薬ノ能治スル所ニ非ス其證随テ治ヲ施スヘシ

第三常創ノ深者ハ其法次序アリ諳ズベシ曰洗浄術曰合縫術曰愈着術曰愈肉術是也其変証ノ治療ハ臨機施

スヘシ

第十五章　洗浄ノ大綱ヲ論ス

凡創血ハ直キ撒糸及濡シタル水綿ヲ以テ除去ルヘシ都テ創内ニ在者ハ瘀物毒氣ヲ論セズ悉ク之ヲ初ニ除去ルヲ法トス創焮腫ノ後ハ患者痛苦ス其物ヲ出スニ勝ザレバナリ

第十六章　不可洗浄創ヲ論ス

凡テ創ノ最重者ハ速ニ洗浄スベカラズ即チ

第一　出血多メ患者虚滿シタル者

第二　凝血創内ノ大脈ニ塞リタル者（譯者曰所以不速洗浄之者血以再出也）

第三　創内ニ物アリテ取出シ難キ者譬バ胸腹骨等ニ銃丸ノ類深ク潛伏シテ速ニ之ヲ去スト雖モ反テ害ノ變ヲ發セザル者ノ類也又塵屑創内ニ在者ハ膿潰ノ膿ト俱ニ出ルガ故ニ必シモ速ニ洗浄セズメ可也

第十七章　洗浄法ヲ論ス

凡法浄法種々アリ

第一　軽創ハ唯洗浄シテ足レリ

第二　鑿物ノ創内ニ在ハ指或ハ鑷毛（ケヌキ）ヲ以取出スベシ

第三　凡微細ナル汚穢ハ唯灌射メ滌キ去ヘシ

第四　深ク創底ヘ入タル物ハ創脊ニ當ル處ヲ指ニテ押テ出スヘシ

第五　若シ創口窄クメ内ニ右物ヲ取出シ難キ片ハ其口ヲ切開テ寛ナラシムベシ　不然ハ創口ニ撒糸ヲ銜挿シ寛開スベシ

第六　危深ク創内ニアル物創口ヨリ不可取出則創背ヲ切開テ其處ヨリ出スベシ

第七　若創脣甚シク腫起スル片ハ必先ツ柔和スル薬剤塗創ヲ處シ而後術ヲ施スベシ

第一柔和塗創

大麥一握　蜀葵根（十二銭）　蒔蘿子（四銭）　水（二斤）　（譯者以九十六銭為一斤）

右煮去滓浸其温汁於綿布以罨之于患上

第一柔和塗創

巴旦杏油　薔薇油　白蠟（各八銭）

右相和温塗于患上

第二方

生牛酪（十六銭）　白百合油（四銭）　大麥粉（十二銭）　榠樝実汁（八銭）

甘巴旦杏油（四銭）　家猪脂精者（八銭）　白蠟（適宜）

右用法同上

第八　毒創ハ假令創口腫起スト雖必此等ノ法ヲ処シテ時刻ヲ移スベカラズ　神速ニ水銃ヲ以テ洗出シ其毒液シメ一身ニ侵淫セサラシムベシ　若シ創甚危篤ナル片ハ

創口ニ吸術ヲ處シテヲ以其毒気ヲ吸取ルベシ

第十八章　合閉術ヲ論ス

凡創口ハ創ノ長短ニ随テ其開クヿモ多少ノ異アリト雖必ス皆纏閉ス是ヲ以テ洗浄シテノ後ハ之ヲ不可不合閉也然ルニ特リ搶創ニ於テハ之ヲ用ヒス○凡合閉術ニ三種アリ縛術ヲ以テ膏術ヲ以シ縫術ヲ以ス

第十九章　縛術ヲ論ス

總テ關節ノ條理ニ随フ創ハ必縛術ヲ以テ創口ヲ合閉セシムベシ（譯者曰雖非関節而便於処此術則用焉）即此法ハ必先ツ創口ヲ合セテ出血ヲ止ルヿ要トス然モ甚急縛ハルヿ勿レ是必血ノ運動ヲ障止スルガ故也又斜ニ入テ創脣一厚一薄ナル創ハ其創脣ノ薄キ方ヲ按展シ以テ創ヲ壓着セシメテ縛スベシ又切上ケダル創或ハ切下ケタル創或ハ深創ニ於テハ必先ツ△圖ノ如キ両頭一孔ノ縛帯ヲ綿布ニテ造リ其一頭ヲ孔ニ通シ創口ヲヨセ相交取テ縛クヘシ

△　圖

第二十章　膏術ヲ論ス

浅創肴創ハ一切縫術ヲ處セズ必膏術ヲ以ス是其痛瘢ノ患ヲ防ヿヲ要スレバ也輙チ其法宴黏膏硬膏ヲ西洋布或薄革ニ塗是ヲ貼メ創口ヲ合閉スルヿ恰モ螞蝗（カスカイ）絆ヲ以ス

閉ルカ如クスベシ

第一閉創粘

乳香（上品八戔）　蘆薈（上品四戔）　兎毛　雞子白（各適宜）

右混和（譯者曰薬品宜撰其佳者蘭商自用者佳唐船齎来者多不勝用矣）借用

第二方

乳香（上品）　黄土（亜爾墨尼亜産各二戔）　麒麟竭（上品）　玉乳香（各一戔半）

雞子白（適宜）

右混和借用

凡硬膏ヲ貼セント欲セハ必先膏ヲ少ク温メ指ヲ以之ヲ捻シ以其粘力ヲ増シ西洋布薄革ニ塗テ而後創口ヲ両方ヨリヨク革等ニ按撫シ胥合セシメ此膏ヲ貼シ閉ベシ

第一閉創膏

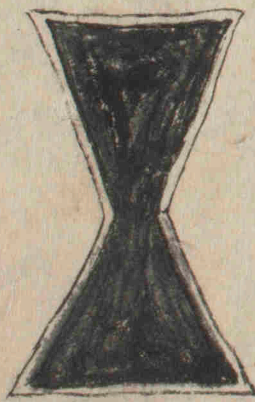
樹膠（阿列毋儞産）　牛酪（由陀書産）　薫陸（上品各一戔）　松脂

黄土（アルメニヤ産各二戔）　底力面油（三戔）

右煉為膏以借用

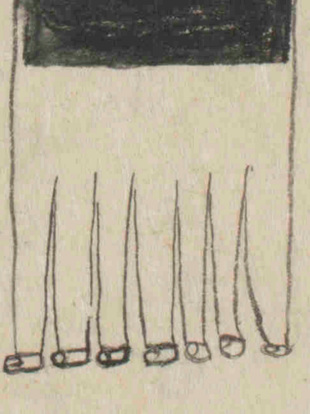
此綿布ヲ裁スルニ法アリ不可忽也何者創上ニ薬ヲ數ニ膏布之ヲ隔レバ薬カ及難ヲ以テ乞是故ニ膏布ノ創口ヲ全ク覆ハザランヿヲ要ス其法第一小創ハ日圖ノ如ニ裁シ一枚ヲ用テ可也

日圖



第二長浅創ハ前ノ如ニメ數枚ノ用ニ此ヲ貼シタル形恰モ牙歯ノ合ガ如ナルヘシ医[illegible]用心スベキハ縛術ヲ施ス時ニ當リ此膏ノ剥落セサルヿヲ要ス特リ創最長キ者ハ全ク此法ヲ良ト為ベカラス其故ハ若シ膏詰テ弭弛ミ開キハ既ニ貼シタル數枚ノ膏悉剥去テ改貼セサレハ再創口ヲ緊閉スベカラサレバ也故ニC圖ノ裁法ヲ用ルヲ勝レリトス其法西洋布（カナキン）ヲC圖ノ如ク製スルヿ左右各二枚其壹端ニ閉創膏ヲ塗リ創縁ヲ距ルヿ左右各一指徑許ノ處ニ貼シ膏布ノ脚

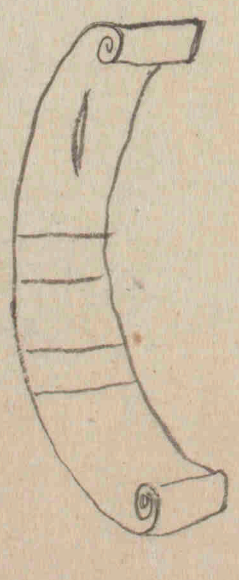
C 圖



交ヘ取テ平等ニ両方ヨリ創口ヲ合定シ各相結ブヿ縫術ニ於ルガ如シ

第三或又此膏ヲD圖ノ如ク裁タル綿布ニ圖ヲ照シテ貼シ創唇ヲ閉合セ其膏處ヲ創ノ両唇ニ貼シ宜ク圖ノ縛術ノ如スベシ

D 圖



都テ膏術ハ創ノ浅キ者ニ於テハ最良法トス何者膏ニ創口合閉スル而已ナラズ其腫脹シタル都テ硬膏ニテ両傍ヨリ抱持消散スルノ理アレハ也

第二十一章　縫術ヲ論ス

深創ハ浚シテ膏術ノ能ク其口ヲ接合スル所ニ非ズ故ニ縫術ヲ施スベシ乃其法蠟糸ヲ貫キタル鍼ヲ取テ創唇ヲ縫合ス是ヲ三種ニ分ツ曰結縫術曰枕縫術曰鍼縫術是也

第二十二章　結縫術ヲ論ス

凡欲施此術者ハ須ク先ツ左ノ二十一條ニ意ヲ用フヘシ

第一先ツ患者ヲ安居セシメ創部ヲシテ術ヲ施スニ便ナラシムベシ

第二術ニ用ル諸物ヲ預メ前ニ列ネ備フベシ

第三創若シ隅稜アルトキハ先巨圖ノ如ク其隅ヨリ縫始ムベシ

第四其縫際大約一拇指横徑ノ度ナラシムベシ

第五若シ一縫ニシテ足ル者ハ圖ノ如ク創ノ正中ヲ縫ベシ

第六若シ三縫以上ノ創ハ中央ヨリ縫始ムベシ

第七凡ノ鍼ヲ刺処ハ創口ヲ距ルコト左右各一指徑ナルベシ

第八凡ソ鍼ヲ刺コト必不可遽也

第九糸ノ長短細大ハ其創ノ大サニ隨フベシ

第十鍼ヲ刺ノ時ニユカラ手ニテ能創唇ヲ保持スベシ

第十一長創ハ鍼ヲ刺ヿ一順ニ畢テ後糸ヲ結ブヿ一順
ニ畢ルベシ
第十二糸ヲ結ブ時ニ方テ創ヲ聚合スル章ニ載ル論ヲ
照シ考フベシ
第十三糸ヲ結ブヿ創ノ上邊或皮膚ノ鞕靱ナル方ニ於
テスベシ
第十四先ツ一結ヲナシ畢テ宜ク其結上ニ長形ノ鎮布
ヲ整平ニ置キ而後第二第三ノ結ヲ遂フベシ是レ糸ヲ緩縱
スルニ便ナルヿヲ要ス
第十五糸ハ甚タ緊札スルヿヲ忌ム創腐敗スレバ也
第十六創口ニ薬ヲ布ザル以前ニ糸ノ結上ヲ棉布ニテ
覆フベシ
第十七凡創内缺亡シタル者ト雖猶縫術ヲ施スベキ者
アリ須ク創唇ヲ両方ヨリ推定シ合セ縫フベシ
第十八凡創唇ニ折傷アル者ハ縫術ヲ禁ズベシ
第十九創龜開ノ甚タ強靱ナル牛ハ至粘ノ硬膏ヲ以テ
保持スベシ
第二十鍼ハ曲直ヲ論セズ都テ創唇一方ノ外皮ヨリ刺
直チニ一方ノ外皮ヘ貫キ出スベシ
第二十一腹創内部ニ貫ク者ハ一糸両鍼ノ術ヲ處スベ

シ其法蠟糸ノ両端ヲ各一鍼ヲ貫キタルヲ取テ先一鍼ヲ一方ノ創内ヨリ外表ニ刺通シ又其一方モ如此ニシテ創唇ヲ閉合セ畢ルヘシ必其両唇ノ鍼孔ヲ〆齟齬セシムベカラズ

第二十三章　縫術ヲ畧スルヿヲ論ス

先ツ創唇ニ鍼ヲ刺運シ手ヲ以テ創口ヲ安持シ而後能創ヲ符合セシムルヿ宜ク上章ニ説所ノ如スベシ、創上ニハ創脂ヲ撒糸ニ浸シ布クヘシ（折傷神経及腱者或出血不止者此法不中與也）而〆鎮布硬膏縛帯ヲ以テ其部ヲ適宜ニ緊縛スヘシ

第一創脂

底カ西油（八銭代バルサモ可也）　雞子黄　薔薇蜜（四銭）

右混和以浸撒糸置于創上

第二方

底カ面油（十六銭）　雞子黄（三箇）

右相和而加薔薇蜜乙切草沙泊夫藍各一銭大麥粉適宜相得以供用

第二十四章　縛帯膏布ヲ更ルヿヲ論ス

凡ソ常創ハ縛帯膏布倶ニ二三日ハ不可更也然レトモ膿ヲ釀シ或ハ出血スル等ノ變アラバ両カラ不可不更也若創口腫脹シ糸甚緊ルトキハ之ヲ緩メ而〆依舊結ヒ置ベシ○若創口

愈着スルヲ知ラバ利鋏ヲ取テ結所ヨリ剪テ糸ヲ去ルヘシ

第二十五章　枕縫術ノ論ス

深創若クハ斜入創ニ於テ創唇甚タ飜開シタル者ハ前術ノ能合閉スル所ニアラス宜ク此術ヲ施スヘシ即チ其法先ツ枕ヲ造ルベシ其製棉布ヲ捻テ細キ筆管ノ大サニシテ長短ハ創形ニ隨ヒ左右其數二ツ是レ創ノ両唇ニ各一ツ在テ糸ノ本末ニ挿ミ枕スル所以ノ者也先ツ鍼眼ニ通過シタル蠟糸ノ両端ヲ一ツニ取テノコレヲ結ヒ結児（ワナ）ヲ為シ置鍼ヲ創唇ニ刺通シテ夫ノ結児ニ其一枕ヲ挿ミ枕トナシ而シテ糸ノ末ヲ引テ之ヲ緊メ以テ創唇ヲ閉合セ又能ク手ヲ以テ之ヲ按定シ而シテ糸ヲ剪テ鍼ヲ去リ此糸ノ末ニモ亦其一枕ヲ挿ミ創口ヲシテ緊閉セシメ結定シ畢ル之ヲ如此スレハ糸ノ創ニ觸ルヿ不強メ合閉ノ力増ス也若夫縫數ノ多キ者モ亦鍼ヲ刺ヿ一頃シ畢テ次ニ糸ヲ結ヿ一頃スルヿ恰モ數縫ノ結縫術ニ異ナルヿナシ

第二十六章　鍼縫術ヲ論ス

此法ハ鍼ヲ創唇ニ留メ糸ヲ以テ其鍼ノ唇外ニ出タル両端ニカケ相交ヘルヿ數廻適宜ニ控緊メテ結定シ以テ創口ヲ緊閉セシムルノ法也是ハ特リ決唇ニ施スベシ

第二十七章　缺唇ヲ論ス

總テ缺唇ハ唯上唇ニ在テ下唇ニ在ヿナシ全ク之ヲ先天ニ得ル者ニシテ其形頗ル兎唇ニ似タリ故ニ兎唇ト名ク哈モ刀ヲ以テ切斷シテ其儘愈シタル者ノ如シ此患飲啖言語ニ甚妨アリ治ヲ施サズンハ有ヘカラズ○間亦特リ上唇缺裂タルノミナラズ其缺懸壅ノ邊マテ至ル者アリ而シテ其缺間ヨリ歯牙突出スル者アリ又唇肉不足シテ縫術ヲ施シ處シ難キ者アリ又重缺ノ者アリ右ノ諸証ハ治法ヲ施シ

難シトス

第二十八章　缺唇ノ治法ヲ論ス

缺唇ノ治法ハ其部ノ創ノ治法ト異ナルヿナシ唯其ニ唇肉甚不足スル者ハ術ヲ施スベカラズ又上顎ニ至ルマテ缺裂スル者ハ治法ヲ處シ易カラズ又歯齦其缺間ヨリ突出スル者ハ必先ツ之ヲ截去ベシ若又顎骨缺間ヨリ突出スル者ハ有又（キレル）ノ手斫（クキヌキ）ヲ以テ剪去リ而後術ヲ施スベシ○總テ老人ノ缺唇ハ治療ヲ処スルヿ稀也又嬰兒ハ術ヲ處シ易カラズ蓋シ嬰兒ハ智識無又歯ヲ生シ乳哺一日モ以不可廢也故ニ此術ハ成童ニ於テ処スルヲ良トス而シテ又氣候寒暖宜ニ適スルヲ考ベシ然𪜈嬰兒ニ於ケ必此術ヲ果サンヿヲ欲セバ必先其兒ヲシテ術ヲ施スノ一日前ヨリ睡眠セザラシムベシ蓋シ是ハ術ヲ施シテ後熟睡セシメンヿヲ要

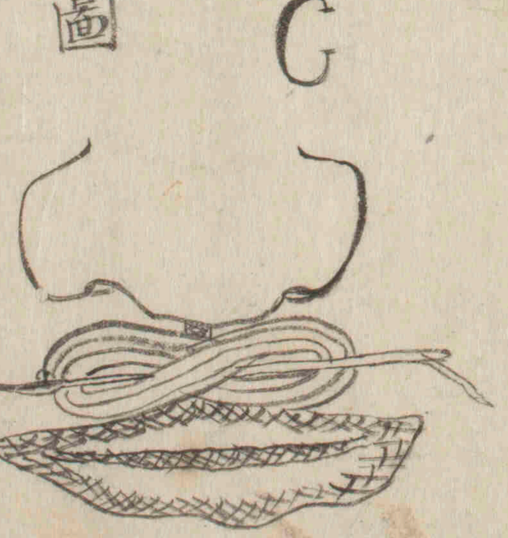
シテチリ

第二十九章　手術ヲ論ス

此術ヲ履セシト欲セバ宜先患者ヲ意ニ随テ居ヘ扶者ヲシテ患者ノ頭ヲ抱持セシメ醫利鋏ヲ取テ其欠脣ノ縁肉ヲ剪テ薄ク両方倶ニ不同無様ニ剪去リ新創ヲ為ベシ尤モ欠脣ノ盡頭ニ絲毫ノ舊肉ヲ残ラザラシムルヿヲ要スヘシ而メ直ニ其創処ヲ脊合セシムルヿ毫髪ノ差ナカラシムベシ而メ扶者ノ両手ヲ以テ両頬ヨリ之ヲヨセ合セ且ツ按持セシメ医神速ニ鍼ヲ刺閉ベシ其用フル所ノ鍼ハ身銀ニメ鐵ノ穂ヲ接シタル者ヲ以テ創縁ヲ距ルヿ左右各鵞翎径ノ処ニ刺鐵穂ヲ通過セシメテ之ヲ抜去リ尚銀身ヲ創ニ留メ其両端ヲ唇外ニ出シ蠟糸ヲ之ニカケテG圖ノ如ク交纏メ創口ヲ緊閉スベシ（刺不用銀鍼者恐其鈍也閉不用鐵鍼者恐其銹也）然メ銀鍼ノ両端唇外ニ出ルヿ甚長カラシムベカラズ貼縛ニ妨アルヲ以也

圖

○若シ二鍼或三鍼モ用フベキ者ハ鼻下ヨリ刺始ベシ而メ上唇ト齦トノ間ニハ薔薇蜜ニ浸シタル撒糸ヲ挿ムベシ然モ嬰児ニハ塗土テ足レリ又創上ニモ必薔薇蜜或ハ創脂膏ヲ浸シタル撒糸ヲ置ベシ又硬



膏鎮布ヲ以テ創上ヲ被覆スルコト創ノ治法ノ如スヘ三是
必ズホカタヲ扶ル意也又且圖拇指径
ノ二縛帯（巾）取テ各其両端ニ粘膏
ヲ點シ一ハ左頰ニ貼シテノ尾ヲ右
方ニ伸ヘ一ハ右頰ニ貼シテ尾ヲ左方ニ伸ヘ両尾鼻下ニテ
相交ヘテノ左右ヲ過リ以テ其脚ヲ貼定シ唇創合閉ノカヲ
扶クルナリ

第三十章　縛帯膏布ヲ更ルノ法ヲ論ス

縛帯膏布倶ニ大率三日ハ不可更也之ヲ更ルトキハ必ス創上
ニ温ナル燒酎或薔薇露或蒲萄酒ヲ塗ルヘシ顛沛前モ必
扶者ヲシテ両頰ヲ支持セシメ不可忽也凡四五日ヲ經レハ
能診視シテ最上ノ鍼ハ抜去ヘシ而シテ以下ノ鍼ハ凡ソ七日ヲ
經サレバ抜去ヘカラズ然モ但其愈ルヲ度トス何ソ必ス日數
ニ拘ランヤ○凡此術ヲ施スノ間ハ苟モ患者ヲシテ唇ヲ動
カサシムヘカラス蓋シ此法ハ命ノ擧動ニテ愈ル者ナレ
バ唯医ノ任ハ是ガ功ヲ妨クルノ変ヲ防禦スルニ在リ然モ
其愈着ノ遅速ハ全ク医術巧拙ノ所關○不可忽也故ニ内薬
ハ止腐剤（方出テ骨病部）愈創剤ヲ撰用ユ兼テ止腐（出テ骨部）愈創ノ外
藥モ亦撰用スベシ

第一愈創湯

土茯　蔓青（各八銭根）　蒼耳（十六銭根）　甘草（四銭）

右以適宜水煮取二百銭毎時温服二挽（譯者曰彼国所用之剤其性平者多）

量太重美ヲ従事於斯累其効切

蓋看之重険者豈軽剤所能治乎

第二方

土茯　骨砕補　山慈姑　金剛刺（各三十二銭）各根

右以水八斤白蒲萄酒三斤煮取四分ノ一温前湯服

第一愈創丹九

没薬（上品一銭）　雞子黄（一個）

右搗和加上好品乳香二撮而一分為九以白湯毎時服一九

第二方

没薬（上品二銭）　鯨精（一銭）

右照前搗和分為十九毎時服一九

第一愈創軟膏

底力面油（十六銭）　雞子油（二箇）

右相和加罷能°入°力空°十六銭蘆薈四銭而相得布于患上

縛帯ハ常ニ創ノ如ニ屢更ヘカラス而メ茲ニ挙ル薬剤ハ嘗

ニ創口ヲ愈着セシムル而已ヲラズ不足ノ肉ヲ伸ヒ生ス

ルノ績アリ

第三十一章　愈肉法ノ論ス

總テ鐵ヲ抜去ノ後ハ創瘢ヲ餘リサランヿヲ要ス故ニ愈

内初テ上ル時ニ方テハ尚之ヲ催進セシメンガ為メニ稍
收斂ノ造膚スル所ノ諸剤ヲ撰ミ貼スベシ

第一徴聚軟膏

銀蜜陀（十八戔）　車前汁（二十四戔）　薔薇油（十六戔）　醋（八戔）

右於鉛臼内摺和為泥布キ創上

第一造膚軟膏

黄土（亜爾墨尼亜産）　金蜜陀　鉛丹　浮石（上品）　蝶（デ）茶（ヤ）八（ハ）
兒（ル）抹（ヤ）

右調匀供用

第二造膚軟膏

黄土（亜爾墨尼亜産）　金蜜陀　鉛丹　浮石　乳香（上品）
蝶茶叭兒抹　白蠟（各三十二戔）　麻油（適宜）

右同上

第一造膚糊

來禽菓髄（燒テ灰中二十四戔）　人乳（四戔）

右調匀供用

愈肉上リテ後ハ必燒酎或收斂スル洗剤ヲ撰以是ヲ洗ヒ
其處ニ元氣ヲ挑ミ導クベシ

第一收水

薔薇水（十六戔）　鉛白砂水（四戔）

第二收水

礬石（一戔）　車前水（八戔）

右混和供用

創愈テ後瘢痕甚脆柔ナル者ハ則其部ヲシテ強健ナラシメンガ為ニ乾散（方出于骨篇）及造膚剤ヲ撒糸ニ配シテ之ニ敷べシ

第三十二章　變證ヲ防ヿヲ論ス

創ノ変証ハ大率出血焮痛悪寒発熱等也預メ心得ズンバアルベカラズ創ヲ徐々ニ踈刷シ且ツ稍腐蝕スル剤ニシテ洗フヘシ

第一踈刷水

薔薇蜜（十二戔）　月々紅（灰汁八戔）

右混和供用

第一踈刷軟膏

罷入刀空（ハシリキユム）（八戔）　赤汞（一戔三法方典称赤沈汞丹者是也）

右混和供用

創若シ少ク頑肉状ノ物ヲ生セバ稍腐蝕ヲ收斂スル剤ヲ処スベシ

第一徹收泥

金蜜陀（八戔）　榧子油（適宜）

右交和而如泥以布十患上

第二徴收散

膺甘他理　鉛白砂　白乳糖（各三戔）

右為末締于患上

第一徴蝕水

白膽礬　枯礬（各二撮）　白汞（一撮）　鉛液（四戔）　薔薇水（四十戔）

右調匀供用

第三十三章　動脉創ヲ論ス

凡ソ動脉ヲ創傷スレバ鮮紅沸々トメ射出ス其軽者ハ暫時ヲ経テ自ラ止ム者アリ又暗傷ニ因テ外部ハ自若トメ唯動脉ノミヲ折傷シテ其血脂膜肉ニ溢ルヽ者アリ是ハ假動脉血瘤ヲ発ス或動脉少モ傷ラズト雖其暗傷ノ勢ニ因テ動脉ノ纎維弛緩スル者アリ是ハ真動脉血瘤ヲ発ス（治論詳列ニ動脉瘤部）○蓋シ大動脉創ハ速ニ出血ヲ閉止セザレバ立トコロニ斃ルヽガ故ニ先ツ急速ニ其傷脈ノ木幹ヲ探リ索メ螺蛳帯或ハ鑲布ヲ以テ之ヲ壓止スベシ而メ其治法ハ出血篇ニ隨テ処スベシ

第三十四章　静脈創ヲ論ス

静脈ヲ創傷スル時ハ出血淵々トメ其勢モ亦動脈ノ如クナ

急劇ナラズ故ニ動脈創ノ如ニハ危カラス随テ亦治術モ處シ易シ是ハ動脈ニラタメ其傷タル脈ノ末稍メ鎮布或螺螄帯ニテ鎮壓スベシ其治法ハ出血篇ニ詳説セリ

窮理外科則巻之上終

窮理外科則巻之中

目次

創部

第一章　腱創ヲ論ス
第二章　神経創ヲ論ス
第三章　頭創ヲ論ス
第四章　胸創ヲ論ス
第五章　胸創ノ證候ヲ論ス
第六章　胸膜マデ貫ク創ヲ論ス
第七章　治法ヲ論ス

第八章　内ニ貫ク創ヲ論ス
第九章　證候ヲ論ス
第十章　治法ヲ論ス
第十一章　腹創ヲ論ス
第十二章　内部ニ不貫創ヲ論ス
第十三章　内部ニ貫ク小創ヲ論ス
第十四章　内部ニ貫ク大創ヲ論ス
第十五章　脱腸ヲ論ス
第十六章　納腸ニ難キ創ヲ論ス
第十七章　脱腸網ヲ論ス
第十八章　臓腑ノ創ヲ論ス
第十九章　問答篇

爛傷部

第一章　爛傷ヲ論ス
第二章　摩盪ヨリ起ルヲ論ス
第三章　治法ヲ論ス
第四章　外蝕ヨリ起ル者ヲ論ス
第五章　内蝕ヨリ起ル者ヲ論ス
第六章　死肉ヨリ発スル者ヲ論ス

撲打部

第一章　打撲ヲ論ス
第二章　打撲ノ証候ヲ論ス
第三章　患部ニ随テ其証候異ナルヲ論
第四章　打撲ヲ診視スルヿヲ論ス
第五章　治法ヲ論ス
第六章　打撲ノ膿潰スル者ヲ論ス
第七章　打撲ノ脱疽ニ変スルヲ論ス
第八章　問答篇

窮理外科則巻之中目録終

窮理外科則巻之中

創部

第一章　腱創ヲ論ス

若シ腱ヲ横断スル𪜈ハ必其部不仁〆運動屈伸ノ用悉ク廃

ス何者腱創ハ再ヒ愈着シ難ケレバ也然レ𪜈医勉テ之ヲ愈着セシメザレバ恥ナルガ故ニ左ノ箇條ニ意ヲ注ヒテ治スベシ

第一此創ハ宜ク枕縫術ヲ施スベシ

第二腱ハ緊縮ノ性アリ故ニ之ヲ縫ニ當テ唯其創口相合スル而已ニテハ終ニ相退キ離レテ愈着スルヿナキモ凡ツ鵞管徑モ相重スル程ニヨセ合セ縫ヘシ

第三鍼ヲ刺ハ創ロヲ距ルヿ小指徑ノ處ニ於テ直ニ一方ノ外表ヨリ裏ニ向テ刺腱膊共ニ貫イテ一方ノ表ニ通過セシムベシ

第四膊腱倶ニ附着スルヿヲ要スベシ

第五腱若シ緊縮ノ膊延長シタル者ハ膊ヲ剪去テ恰好ナラシメ剖断ヲ加ヘテ縫ベシ如此セサレバ腱膊共ニ愈着スルヿ能ハズ

第六腱ハ緊縮シタル者ハ須ク摘毛（ケヌキ）ヲ以テ腱ノ創端ヲ抽出シ然メ膊腱倶ニ附着セシメンガ為ニ控伸シ膊ト共ニ鍼ヲ貫キ縫合スベシ

第七總テ鍼ヲ刺時ニ方テハ其切口ヲ相合センガ為ニ患者ヲメ其部ニ力ヲ用ヒシムベカラス又術ヲ施メ後ハ其部ヲ動サシムベカラズ

第八凡ソ創ヲ受テ後甚時剋ヲ移シタル者ハ創端舊テ愈
着シ難シ如此者ハ未縫ザル前ニ利鋏ヲ以テ其創端ヲ
稍剪去リ而後縫術ヲ施スヿアリ

第九鍼ハ圓クメ曲者ヲ良トス常ニ鍼室ニ納備ベシ

第十創上ニハ創脂或神經創脂ヲ撰ヒ敷クヘシ

第一神經創脂

箇子八一嘛（コツバイカ）　歇一栅（ヘイリウ）　底力面油　各四戔

右混和供用

治療ヲ施シテ後創処ニ小核残テ甚ダ突起セザル時ハ腱
愈着ノ候トス

第二章　神經創ヲ論ス

神經創ハ最モ危篤ノ創トス何者神經ノ全ク切断スル時
ハ再ヒ愈着スルヿ無ク随テ其部麻痺スレバ也○若シ神經ヲ
創傷シテ創脂ヲ処セザル時ハ或破傷風ヲ発スル者也

第三章　頭創ヲ論ス

唯頭ノ膚膞而已ヲ傷タル創ハ他処ノ創ニ比スレバ速ニ
愈易シトス然レモ鈍器ヲ以テ強ク打撲スル時ハ間亦腦髓
劈驚（ヒヽク）メ危篤ニ至ルヿアリ○蓋シ頭創ノ内部ニ及ヤ否ヤ
ヲ知ルニハ

第一其器ノ觸タル勢ヲ察シ

第二年齢ノ多少ヲ論シ（老者脳蓋堅枯也故其易為劈痕可以見矣）
第三創ノ形状及其變證ヲ以テ知リ
第四創脳蓋ヲ貫イテ脳モ共ニ毀傷シタル者ハ神器ヲ以テ探リ知ルベシ

第四章　胸創ヲ論ス

若シ胸創全ク内部マテ不貫者ハ必肋與肋膜ノ間ニ汚血風氣溜リテ腫起ヲ発ス是ヲ以テ此創ニハ撒糸ヲ揃テ其口ヲ速ニ愈着セシメズ唯縛帯ヲ以テ緊縛抱持シ氣腫ヲ発スルニ所在無ラシムベシ　然レモ間亦縛術ヲ處スルヿ無〆唯其吸氣ニ連レテ創ヨリ風氣ノ襲入ラザル様ニ或ハ膊ヲ縫テ創口ヲ被覆スルヿアリ（長崎在館中長渡冨曰我国造鍱金時其鍱上得薄膜收貯以被創則創愈最速也或以豚之膀胱被之亦可也譯者按言膜者恐此物也）

第五章　胸創ノ證候ヲ論ス

胸創内部ニ及ブカ然ラサルカヲ知ルニハ
第一其觸傷リタル所ノ器形ト創形トヲ比較シ
第二捜器ヲ以テ探リ
第三創内ニ温湯ヲ灌射シ直ニ出与不出ヲ察シ
第四呼吸ニテ肺臓ヨリ氣ノ鳴テ出与不出ニテ察シ
第五内部毀傷ノ證候ヲ見ハス變症ヲ察シ
第六凡ソ是等ノ診察ヲ為ニハ患者ヲシテ創ヲ受タル時

ノ顋ニ居ラシメテ觀察思惟スベシ

第七章　胸膜マデ貫ク創ヲ論ス

凡ソ創胸膜マデ貫イテ全ク内部ニ貫カサル者モ亦汚血或ハ外気ヲシテ胸膜ノ裏内ニ留瀦セシムルヿハ全ク内ニ貫透スル創ト異ナルコトナシ○是等ノ症ヲ察知スルニハ前章ヲ照シテ論シ並ヒニ強ク吸息ヲ為サシメテ知ルベシ假令創口閉メ有ト雖モ呼息ニテ氣血カ創口ヨリ出ル中ハ内部貫クヿ諦カ也又其部胞腫メ之ヲ按スレハ消シ或ハ聲ヲ発シ或又呼吸シ難キ等ノ変症ヲ発スベシ

第七章　治法ヲ論ス

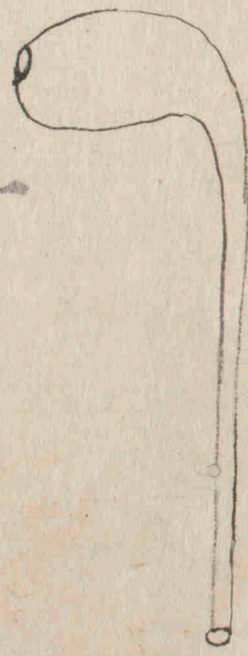
胸膜ノ囊内ニ汚血溜リ或ハ外氣襲入テ膨脹スル𬼂ハ醫勉テ之ヲ除カスンバ有ベカラズ即其法

第一患者ヲ〆俯サシメテ創部ヲ卑低ニナラシメ以テ瀦滞ノ汚血ヲ洩出セシムベシ

第二K圖ノ拔氣硝子又ハ拔気銃ヲ具ヘタル吸硝子ヲ以テ気血ヲ吸取ベシ（譯者曰若無此器則以水銃亦可也）

第三創口ヲ閉テ患者ニ強ク吸息ヲ為サシメ而ソ強ク呼息ヲ為サシムル時ニ於テ創口ヲ開クベシ如此スルヿ数次以テ氣ヲ除キ出スベシ

K圖



凡ソ如此創ニ於テハ縫術ヲ施スヿ稀ニ〆唯創口ハ外氣ノ襲入ラサル様一膜ヲ以テ創口ヲ覆フベシ

第八章　内ニ貫ク創ヲ論ス

此創ハ汚血内ニ瀦溜シ外氣内ニ襲入リ又臓腑毀傷スル者也

第九章　證候ヲ論ス

蓋シ胸創ノ内部全ク貫ク者ハ其証候

第一呼吸次第ニ促迫シ遂ニ患者其身ヲ直立セサレハ呼吸シ難キニ至ル

第二仰臥セザルハ患者不安者アリ或ハ患者創部ヲ卑低ニ居レバ呼吸シ易キ者モアリ

第三患者胸ニ沈重ヲ覚エ且ツ喘鳴ヲ発スル者アリ

第四顔面痿蒼ニ變シ頻リニ悪寒シテ虚脱スルナリ

第五諸證蜂起〆速ニ死ニ瀕リシ且ツ呼吸ニ随テ創口ヨリ氣息往来シ血沫ヲ出ス者アリ

第六試ニ温湯ヲ射入スルニ再不出モノ也

第七其創傷シタル器形ト創形ト相比準スル者等也

第十章　治法ヲ論ス

内部ニ貫ク創ハ内ニ瀦ル汚血ヲ除去ルヲ一大義トス即チ第七章ノ法ニ随テ駆除スベシ然レモ血既ニ凝固シタル

者ハ薬ナル溶解剤（方出テ骨）膜焮痛部ヲ水銃ニテ射入シ其血ヲ掃滌ナラシメ而後扶出スヘシ（譯者曰腔内汚血不速除則患者少上息録也）

第一条溶水

入乳（十六戔）　雞子白（四戔）

右混和供用

若創口甚窄キ片ハ利刀ヲ以テ謹慎シテ一擧ニ切開ベシ創若シ胸ノ上邊ニ在テ下ニ溢流シタル血第七章ニ挙ル法ニテ不可除者ハ医危機ヲ踏テ新ニ其下邊ニ利刀ヲ以テ一孔ヲ穿テ以テ其血ヲ扶出スヘシ（譯者曰此術非明士哲匠則恐不得處其術乎）○

若シ胸臓毀傷ヲ受テ創外ニ突出シタル者ハ其創部ヲメ創唇ニ掛ミ一ツニ愈着セシムベシ（譯者曰与腸創之治術無異矣）如此創ハ必其口ニ撒糸ヲ含ミテ速ニ愈着セザラシムベシ而シテ創口ヨリ外気ノ襲入ザル様ニ用心シ繃縛スベシ然レモ胸創ハ繃縛スベキ者殊ニ稀也之術ヲ處スル間モ凡骨疽部ニ挙ル止腐発汗剤及潤肺湯ヲ証ニ随テ撰ヒ与フベシ

潤肺湯

瞿麦子（十六戔 白者可）　蒔蘿根（二十二戔）　罌粟花（六戔）　冬葵（一握）

右以白水適宜煮取其半而温服

第十一章　腹創ヲ論ス

腹創ハ二種ニ區別ス一ニ内部ニ不貫者二ニ内部ニ貫ク

者三ニ内臓ニ破及スル者

第十二章　内部ニ不貫創ヲ論ス

蓋シ腹創ノ内ニ不貫者ハ第九章ニ挙ル所ノ法ニ随テ知ベシ都テ此治法ハ唯膏術ヲ以テシ創上ニハ鎮布ヲ置キ腹縛帯ニテ緊縛シ腹疝ヲ発セザラシムベシ

第十三章　内部ニ貫ク小創ヲ論ス

此創ノ鑒定ハ第九章ノ法及創口ノ流液ニテ察シ知ルベシ又創臓腑ニ破及スト否ラサルトハ温湯ヲ創内ニ注射シテ其液不変メ再ヒ出ト与不出ニテ知ベシ若シ臓腑不脱出メ創不甚大ナル片ハ唯夫ノ内ニ不貫創ノ治法ニ随テ繃縛スベシ但其創口ニ圓メタル撒糸ヲ挿ミ愈着ヲ速ナラシメズ却テ創液ヲ外ニ導キ腹内ニ浸入セザラシムベシ（譯者曰撒糸柔製為良矣）

第十四章　内部ニ貫ク大創ヲ論ス

内ニ貫キタル大創ハ変メ膏術ノ能ク合閉スル所ニ非ズ宜ク一糸両鍼ノ縫術ヲ施スベシ鍼ハ強剛ニメ曲リ両刃ナル者ヲ用フベシ而メ術ヲ施ス片糸ノ両緒ニ各此鍼ヲ附ケ其一鍼ヲ取テ一方ノ創脣ノ内部ニ刺メ其外部ニ通過シ又他鍼ヲ取テ他脣ニ刺スヿ始ノ如ク為シ創脣ヲ接合シ糸ヲ結定スルヿ結縫術ノ如クスベシ但此創ニ於テ鍼ヲ刺ヿ宜ク創内ヲ探験シテ其筋膜倶ニ貫クベキ處ニ於テシ鍼鋒

ヲ突出スルヿハ宜ク創口ヲ距ルヿ一拇指横徑ノ処ニ於テスベシ然シテ兩唇内外ノ鍼口同位ナランヿヲ要ス若シ毫モ齟齬スルトキハ創唇合閉スルノ時ニ至テ偏窄害アリ宜ク疎漏ナルベカラズ創最大ニシテ一縷ノ合閉スルニ堪ザルヿヲ知ラバ糸ヲ二條ニシテ仍兩鍼ノ枕縫術ヲ以スベシ而シテ鍼ヲ刺ノ法上ノ説ニ随ベク糸ヲ結定スルヿハ枕縫術ノ法ニ随フベシ縫結ノ業卒テ後必須硬膏腹縛帶五指徑或六指徑者ニテ創口ヲ抱持スベシ然シテ都テ如此創ニ於テハ其創口ノ下邊ニ撒糸ヲ挿テ創液ヲ外ニ導クヿヲ要ス故ニ固ヨリ宜ク患者ヲシテ每起臥ニ創口ヲ卑低ナラシメ創液ノ自ラ流出ルニ便ナラシムベシ其縛貼ヲ更ル時ニ當テハ最意ヲ此ニ盡スベシ創液若内部ニ浸入スレバ必變ヲ生シテ切ヲ誤ル者也故ニ是ヲ防クヲ此創治療ノ第一義トス

第十五章　脱腸ヲ論ス

蓋シ腹創巨大ニシテ腸脱出スル者ハ速ニ納ムルヲ良トス若術ヲ處スルヿ甚遅滯シ腸既ニ冷痺スルトキハ第一柔和蒸劑（方出テ第十七章）ヲ以テ之ヲ温和シ而後納ムベシ若腸既ニ疽シタル処アル者ハ必之ヲ直ニ納ムベカラズ宜其疽部ヲ剪去リ而シテ之ヲ納メ其新創ノ処腹皮ノ創口ト愈着ヲ共ニセシムベシ若シ又約腸疽シタル者ハ医須ク糸術ニ

之ヲ切ルベシ、脱腸若シ僅カニ毀傷ヲ受テ（譯者曰傷腸則其部必壊痒矣）其創ハ、筆管ヨリ稍寛キモノハ創口ト倶ニ合閉メ愈着セシムベシ若シ腸全ク横断シタル者ハ其両端ヲ合セ結縫術ヲ以テ外創ト倶ニ愈着セシムベシ○總テ大創ハ一方ノ腸ヲ納ントスル間ニ他ノ一方ノ腸續テ脱出スルヿアリ不可息也腸若不脱メ唯毀傷シタル者ハ医匆テ其創処ヲ探リ索メ外創ト倶ニ愈着セシムベシ若之ヲ棄置メ唯外創ノミヲ直チニ愈スルトキハ患者終ニ斃ルヽ者也不可不察也凡ソ臟腑ノ創ハ外創ト倶ニ附着シ縫サレバ必愈着セズト知ベシ

第十六章　納腸シ難キ創ヲ論ス

創口甚タ餘地無メ納腸シ難キトキハ其創若シ下腹ニ在ル者ハ上方エ切開キ其創上腹ニ在ル者ハ下方エ切開テ口ヲ寛ムベシ而メ此術ヲ施スニ方テ最心意ヲ注クベキヿアリ直筋下ニ循ル動靜脉並ニ白色ノ滿渠アリ是ヲ傷ラザランヿヲ要スベシ其法若シ創口ノ右ヲ切開カントスルトキハ先其脱腸ヲ左ニ退ケ柔和蓋剤ヲ腸上ニアテヽ其冷枯ヲ防キ而後医宜ク創口ヲ按定シ揃器ノ渠ヲ創編ノ左ニ入レ探テ腹膜ノ下ニ至ラシメ利鋏或利刀ヲ其渠口ニ沿ヒ入レテ切開クベシ、或渠揃ヲ不用トキハ唯其鋒尖ラズ圓核ヲ冒リタル衝傷ノ慮メキ豪刀ヲ執テ切開モ可也若シ創口甚タ餘地無メ豪刀ヲ及

渠揃モ不可入者ハ先ヅ腸ヲ退ケ法ノ如クニシテ腹皮ヨリ切ルヿ數次ニシテ腹膜ニ至リ而シテ腹膜ヲ切ルニ至テ最謹慎ヲ加ヘテ過チ無ランヿヲ要スベシ既ニ創口ヲ寛闊シ納腸スルノ時ニ至テ若シ腸ニ穢物或ハ風氣ヲ含マバ柔和蓋劑ノ力ヲ借テ術ヲ盡シ徐々ニ之ヲ驅除シ而後納ムベシ不可謾侮也

第十七章　脱腸網ヲ論ス

若シ脱網猶温ニシテ柔ナラバ直チニ之ヲ納ムベシ既ニ冷痺シタル者ハ須ク蓋劑ヲ処シテ温和シ而後納ムベシ若シ其色蒼黒ニ變シテ其状脱疽ノ如クナリタル処ナラバ其処ヲ切除クベシ然シテ腸網ニハ諸脈アルガ故ニ是ヲ切ル事不宜倉卒也之ヲ截ニ法アリ須ク其痺枯シタル部ヲ界リテ稍良ナル処ニ糸ヲ以テ緊扎シ而後利刀ヲ以テ其痺枯ノ処ヲ截去ルベシ但糸ハ蠟糸ヲ用ヒ鍼ヲ着ケ二重ニシ夫ノ界ニ鍼ヲ刺過シ鍼ヲ去リ糸ヲ留メ其糸ヲ以テ纏環三四匝シテ束定スベシ而シテ其糸ノ餘緒ヲ創外ニ重出シ五六日ヲ經テ膿ヲ釀シ糸弛緩スルヲ俟テ徐々ニ糸ヲ取出シ而後創口ヲ愈着セシムベシ而シテ又創ヨリ下邊ニ撤糸ノ揃ニ務テ膿ヲ導出スベシ而シテ此撤糸モ糸ニ二ノ結ニ餘緒ヲ創外ニ並ヘシ凡ソ此創ニハ創外ニ糸ノ餘緒多ク無シ各其用ヲ異ニス此故ニ其糸ノ色ヲ分ツ用ベシ然ラザレバ錯雜シテ事ヲ謬ルヿアリ又

創液腹内ニ入テ自ラ裏急後重シ下利スルヿアリ不可不知也

第十八章　臓腑ノ創ヲ論ス

創腹内ニ貫ク者ト雖モ必皆臓腑ヲ傷ラズ唯腸ハ殊ニ切傷ヲ受ルヿ稀ニシテ其位置ヲ錯乱タルヿハ多シト會得スヘシ而ルニ若シ之ヲ毀傷シタル者ハ即患者発掣搦痛息迫シ身蒼色ニ変シ汗出眩暈シ又創口ヨリ食物乳糜尿屎等ヲ出ルヲ以テ其傷ヲ受ル臓腑ノ區別ノ徴トスヘシ　如此証ハ医須ク治不治ヲ決スルヿ能ハズ唯其命ニ委任ヲ其棄ヲ俟ツヘシ何者此創術ヲ施スニ途無ケレハ也

第十九章　問答篇

問曰腹創ノ諸悪証ハ皆倶ニ臓腑ノ毀傷ニ由テ発スル者ナリヤ

答曰凡臓腑毀傷ヲ受レバ其官能便ヲ廢ス其官能廃スレハ変証発ルヿ一ニシテ足ラス故ニ其変証ト称スル者皆是正証ニシテ其實ハ変証ニ非ズ所謂真ノ変証ナル者三ツアリ一曰腹皮創傷ヲ受ルニ由テ其内臓ヲ鎮納スルノ力廢シ以テ危篤ヲ致ス者二曰凡氣創口ヨリ襲入ル者三曰創液臓腑ニ浸淫シ或ハ其液腐敗シテ諸悪証ヲ発スル者宜ク唯此三ツノ者ヲ変証ト称スベシ

問曰凡ツ腹創ノ人ニハ飲食ノ養如何メ宜キヤ
答曰凡ソ食物其宜ヲ得レバ運化修補ノ功ヲ助クト雖甚
過飽スル片ハ臓腑之カ為ニ壓迫セラレ其間ニ汚物停
滞ス故ニ過飽ヲ禁シ且ツ消化シ易ク大便秘セズ又刺セザ
ル物ヲ与フベシ
問曰搶創ト切創トハ如何ノ區別アリヤ
答曰両創共ニ利器ニテ為ルト雖搶創ヲ重トス其故何ゾ
ヤ搶創ハ其口不開メ出血少キガ故ニ種々ノ變證発
ス故ニ医勉テ一危地ニ入テノ其創ヲ再ヒ切開クベキヿアリ
切創ハ不然

問曰特リ神経腱ノ搶傷ハ他部ノ搶傷ヨリ大ハ如何ノ理ニ
テ危険アリヤ
答曰凡ソ神経腱ヲ搶傷スル亦ハ其傷小ナリト雖動モス
レバ劇痛痙攣ヲ発ス故ニ険也又其之ヲ切傷スル者ハ
纎維脉絡ヲ全ク切断スルヲ以テ劇痛痙攣ヲ発スルノ
力ヲ奪ニ由テ平也蓋シ搶創ノ劇痛ヲ發スル所以ノ者
ハ創液流出セズ以テ漸次ニ溜止シ漸ク其部ヲ壓迫シ
其液不流動日ヲ経テ腐敗シ随テ苛烈ニ變シ以テ神経
ヲ刺觸ソ劇痛ヲ発スル者也又痙攣ニ発スル所以ノ者
ハ苛液ハ神経鞘ニ浸淫シテ頻ニ之ヲ突觸シテ挟

其毒液ヨリハ神經ノ本體ニ強ク觸レザラシメン爲ニ之ヲ驅出セントシテノ痛急スル者ナリ

爛傷部

第一章　爛傷ヲ論ス

凡膚剝落ニテ（膚所以剝落者蓋其膚薄相附續之脉絡傷碎也）脝露ルヽ者ヲ爛傷ト名ク蓋シ此因四種アリ以テ不可不詳也一摩盪ヨリ起リ二外蝕ヨリ起リ三内蝕ヨリ起リ四死肉ヨリ起ル

第二章　摩盪ヨリ起ル者ヲ論ス

遠行若クハ乘馬ノ類ハ其強ク鞍履ニ觸ルヽ部ヲシテ摩傷セシム蓋人體與物相摩セスレハ焮熱紅腫ニ隨テ血斑ヲ生シ終ニ爛傷スル也又大汗出テ遂ニ此患ヲ発スルコアリ而シテ爛傷ノ部ハ知覺鋭敏ニシテ風気ニモ不可觸也○然レ𪜈頻ニ摩シテ不止𪜌ハ脝其痛ニ勝ヘズ命之ガ爲ニ妙働シテ自ラ頑皮（タコ）ヲ生ズルニ至ル是爛傷ノ摩盪ヨリスル者ハ治シ易シ床瘡ノ類ヨリスル者ハ治シ難キ所以也

第三章　治法ヲ論ス

治法ハ其摩盪スル所以ノ者ヲ除クト其傷ヲ愈スノ二ツニ過ギズ故ニ第一柔和軟膏（出于創部）或造膚劑ヲ以テ可防其傷

第一造膚軟膏

牛酪無塩者　八錢
浮石　適宜

右調匀塗西洋布以貼患上（譯者曰若無牛酪則以宜杏油或胆八油代之亦可也）

若此患稍重ノ焮痛スル者ハ可處涼焮剤

第一涼焮軟膏

金蜜陀（八戔）　蔦沙（搾汁）　罌粟油（仁搾汁 各二戔）　薔薇油（三戔）

右調匀倶用

第二方

巴垤（パーテ）根（適宜）

右搗爛如泥以貼于患上○若シ爛傷其膿託則宜擇用柔和

諸剤（骨蝕病部ニ出テ）

柔和罨剤

羊蹄草（三握）　清水（適宜）

右煮如粥加蜜八十錢醋三十錢大麦粉適宜温以覆患上

是等ノ諸剤ハ焮痛ヲ止メ瘡痂ヲシテ発セザラシムルノ方也

○若シ水胞スルトキハ速ニ破水スベシ否ラザレバ水不流漸

腐敗シ苛液ニ変シ其部ニ浸淫スレバ也○若シ膚已ニ除去

トキハ其痛苦ニ堪ザルガ故ニ柔和剤ヲ西洋布ニ塗テ貼ス

ベシ而シテ縛帯ヲ更ルヿ屢々スベカラズ

第二柔和軟膏（第一方出于創部）

菫々菜油　萍蓬（各十二戔）　生牛酪　青花仁（液汁各八戔）

薔薇油（四戔）　樟脳（一戔）

右混和供用

第三方

便君子油　甘巴旦杏油　鉛白砂（各一銭）

右同上

摩傷時日ヲ経テ既ニ瘡痂ヲ結ヒタル者ハ其瘡痂ヲ柔刷剤或柔和洗剤罨剤（方出テ骨瘍部ニ）テ洗去ベシ

柔和糊剤

羊蹄葉　鶴兒列草（ウヲルレサラ）（各二銭）　雪吉兒支徳草（シキルフト）　葟々菜（各一握）　白屈菜（半握）　水（適宜）

右煮如粥和大麦粉適宜醋三十二銭以為糊剤

第四章　外蝕ヨリ起ル者ヲ論ス

是ハ膚苛液或蝕華或発泡剤ヲ為ニ浸蝕セラレテ爛傷ヲ発スル者也宜先初ニ其苛液ヲ柔ナル洗剤ニテ洗去而後其爛傷ヲ治スベシ

第一淨爛水

乳汁（去膜）適宜

右洗濯患処

第二方

車前草汁（生）　乙切草（猪各十四銭）　薔薇酪（十二銭）

右混和供用（譯者按乙切草雖稍似西洋之産者乎未全同）

第五章　内蝕ヨリ起ル者ヲ論ス

是ハ皮膚ニ膏ノ類ヲ貼シ苛液蒸発ノ道路ヲ障遏シテ其液膚間ニ流入テ蝕爛スル者也凡テ脂状ノ諸膏ヲ貼スレバ速カニ其部ニ暖氣赤色痒觸ヲ生シ随テ粟粒ノ如キ者ヲ発シ竟ニ爛傷ニ至ル凡ソ此等ノ證ニハ須ク其貼物ヲ剥去ル其部ニ粟和塗剤ヲ塗テ或洋爛水（出テ前章）ヲ以テ洗滌シ或收水（出テ創部）等ヲ撰用ヒテ少ク收斂スベシ若シ舊ヨリ貼シタル膏剤剥去ベカラサル者ハ須ク爛傷ヲ防グノ涼楸軟膏第一類和軟膏（方倶出テ前章）浣水（出テ創部）ノ類ヲ撰ヒ貼スベシ

防爛水

薔薇油　薔薇露　薔薇醋

右混和以灌患處

防爛泥

伏龍肝（二極）　好酒（稀者適宜）

右混和塗棉布貼患處

又汗尿浸淫メ起ル者アリ又瘍瘡ノ敗液浸淫メ起ル者アリ是等ハ此膚洗剤（方出テ骨瘍部）粟和軟膏硬膏泥剤（方出テ關節剛強部）類ヲ貼スベシ

吸酸塗剤

牡蠣（四錢）　膽八油（適宜）

右混和照前供用

第二章 死肉ヨリ発スル者ヲ論ス

蓋シ爛傷ノ死肉ヨリ起ル者ハ前法ノ非所可能治是其部ニ運動ヲ促進セシヿヲ要ス治法ハ乾脱疽同シ

打撲部

第一章 打撲ヲ論ス

打撲也者物體ノ頭ニ觸テ身體ヲ折傷スルノ謂也

第二章 打撲ノ證候ヲ論ス

凡ソ打撲ハ細脉纖絡折傷シテ其血皮内ニ泛流スル者也是故ニ初ハ膚ニ蒼色ヲ発シ其汚血漸々ニ消散スレバ紫色ニナリ終ニ黄色ニ至テ全ク散シ而メ皮膚枯脱スル者也但此等ノ證ハ其輕者也其重者ハ敗瘍ニ變ズ

第三章 患部ニ隨テ其證候ノ異ヲ論ス

打撲モ亦創ノ如ク其患處隨テ種々ノ證ヲ発ス故ニ其患者ノ輕重モ創ノ如ク各區別シテ不可不論也

第一 打撲大動脉則発動血瘤（譯者曰動血瘤者謂血瘤之有動者）

第二 關節ヲ強ク打撲メ摧碎スル片ハ脱疽ニ變ス

第三 腺ヲ打撲スレバ硬腫メ或ハ癌腫ニ變ズ

第四 骨ヲ打撲スレバ或ハ骨疽ニ變ズ

第五 筋ヲ強ク打撲スル片ハ其部或屈曲シ或剛強ス

第六神經ヲ打撲スレハ霊液ノ注流ヲ障止シテ麻痺ヲ成シ劇痛ヲ発ス

第七腱ヲ打撲スル片ハ其部剛強シ或結核ヲ為ス

第八臓腑ヲ打撲スル片ハ其臓腑ノ官能ニ隨テ其證亦不同或脫疽ニ変シ或敗瘍トナリテ終ニ患者鬼録ニ上ル者也（譯者曰凡為医者不審臓腑之官能則不能應其変而施治也且象学之於医事不亦大乎）故ニ胸腹ヲ打撲スル片ハ多ハ死ニ至ル者也

第一章　打撲ヲ診察スルヿヲ論ス

凡ソ打撲ノ所在ヲ知ラント欲セハ第一物體ノ身體ニ觸タル勢状ヲ察シ○又其部ノ変色ヲ察シ

第二患者必ス其部ニ疼痛若クハ麻痺若クハ沈重ヲ覺エ若クハ其部不可動等ニテ知リ或ハ耳鼻咽前陰後陰等ヨリ出血スル等ニテ知ルヘシ

第五章　治法ヲ論ス

此治法ハ消散スルヲ法則トス然レ𪜈其勢不可消散者ハ速ニ催膿スベシ是脫疽ニ至ランヿヲ恐テ也若夫劇證ニ至テハ間其部ヲ切斷スベキヿナリ○凡ソ之ヲ消散セントト欲セバ汚血ヲ散シ並ニ其纖維ヲ緊縮セシメザルヿヲ要スベシ故ニ骨部ニ載ル柔和糊剤及第二第三ノ柔和

軟膏ヲ温メ貼スベシ

第四柔和軟膏

生牛酪（十六戔）　百合油（白者四戔）　大麦粉（十二戔）　榠樝（實汁）

猪脂（精者各八戔）　巴旦杏油（四戔）　白蠟（適宜）

右混和塗木棉温以敷于患上

若シ腺ヲ多キ部ヲ打撲メ甚硬腫シタルトキハ消散スヘシ

第一消散泥

蚕豆粉（四十八戔）　清水（適宜）

右煮熟加蜜醋二十四銭照前供用

此証ハ刺絡下剤ヲ兼用スヘシ是其部ノ充実ヲ疏滌シ且ツ凝液ヲシテ静脉端ヨリ吸納セシメ且ツ焮痛ヲ防カンガ為也

抑焮湯

甘露蜜（二十八戔）　酪剌澄水（百九十三戔）　香澄汁（少）

右相和毎半時飲服一椀

抑焮散

暗厄利亜塩（二戔）　白糖（一戔半）　蒔蘿油（四滴）

右相和分為三晝二夜一服盡焉

此証ハ患者ニ肉食ヲ与ベカラズ是腐敗ヲ防カンガ為也故ニ唯萵苣酸模牛房芹菜刺的烏別逸得（ラチウ・ベイデ）顕袂（スベンケル）耳根等ノ野菜ヲ与フベシ

第六章　打撲ノ濃潰スル者ヲ論ス

若シ劇キ打撲ヲ因テ脉絡大ニ損傷シ不可消散コトヲ診得セバ速ニ膿潰セシムルヲ良トス即チ第一神經創脂（出于創部）及催膿剤ヲ撰用ベシ

催膿蓋

苡藍（煮爛者九十六钱）　蜂蜜（二十四钱）

右温蓋患処

催膿膏

松香（三十二钱）　雞子黄（八箇）

右調和而復加黄蝋十六銭乙切草油三钱

若シ患処瘡痂ヲ結テ其痂既ニ死タル者ハ刀ヲ取テ徐カニ劈痕ヲナシ蹊刷水及創脂ヲ撰テ之ヲ洗浄シ而後前章ノ諸膏ヲ撲塗ルヘシ

止腐水

芸香　貞香　胡蒜麥　冬葵（各青葉二握）　清水（一鍋）

右煮濾適去滓収取煎汁百九十二銭加石鹼（如無）塩擣擦一銭

燒酎六钱

右ノ論剤ニテ速ニ膿ヲ醸スベシ然レモ打撲最重ク疼痛モ甚シキ者ハ鎮痛剤ノ内外ヨリ処シ又柔和泥ヲ処スヘシ

穏痛泥

底力而油（四戔） 雞子黄（一箇） 撲彪列匙（ボッピーイ）（八戔）薫膏

右混和僃用

穏痛飲

撒撒撒揉剌示（サッサフラス）樹根　土木香　蕁麻根（八戔）　右

龍膽花（二握）　杜松子（二戔）　蕁麻子（四戔）　大黄（六戔）　令吾蔔（廿七）

蔔酒（二百 十戔）

右日煮收貯毎半時服二三匕

第七章　打撲ノ脱疽ニ變スルヲ論ス

若シ骨節ヲ強ク打撲メ其勢不可治ノ竟ニ脱疽ニ變スルヿヨリ了解セハ医慎識ヲ加テ鑑定シ速ニ其部ヲ切断スヘシ

若シ手足其骨細砕シタル者ニ於テ醫任苒トメ日月ヲ送ルトキハ患者ヲメ徒ニ困苦セシメテ終ニ死ニ就カシム故ニ医必ス先其初ニ武断ヲ見ヲ以テ患部ヲ切断スヘシ

第八章　問答篇

問曰刺蛄石野牛乾血赤珊瑚鯨脳髄別弁示物也（ベレンスゴウェーイ）説児没毋（セルモム）ノ美ハ古ヨリ打撲ノ奇剤ト称ス実ニ其惟アリヤ

答曰凡ソ此等ノ品古ヨリ世人噴々トメ奇薬ト称スト雖実ハ不然予以為ニ古昔偶爾トメ是ヲ用ヒ幸ニ其患除キタルヲ以テ奇効アリトスルモノ歟蓋シ打撲ハ皆外傷ニメ素ヨリ内ヨリ醸セル患ニ非ザレハ假令治療ヲ施サ

ザレドモ命ノ挑動ニテ自ラ治スル者アリ若野牛乾血一戔ヲ用テ世ノ口實ノ如ク功アラバ直ニ其鮮血ヲ取テ肉ト共ニ之ヲ食ハヽ其効十倍スベシ凡ソ此等虫々タル闇盲ノ流言明哲ノ士豈皆足掛諸齒牙哉

問曰打撲ノ重證ハ其汚血敗液ヲ消散セシメンガ為ニ收斂剤ヲ処スベキ理アリヤ

答曰古人嘗所以処收斂剤者ハ汚血敗液其部ニ聚瀦シ腫痛ヲ発スト論定スルヲ以テ也予ガ論ハ不然蓋ニ其重證ハ其部ノ脉絡纖維悉ク摧折シ順流ノ血液之カ為ニ窒塞セラレ以テ腫起ヲ為者也是ヲ以テ重證ニ收斂剤ヲ処スルトキハ其摧折シタル脉絡纖維愈緊縮シ其部ノ血液モ愈凝固シ反テ其弊ヲ招クニ至ル豈可不察哉（譯者曰打撲之軽者或可処收斂剤也若夫重者處之取害不少也蓋其重者以脉絡破碎也其軽者以脉絡弛緩也）

問曰打撲ノ腫起ハ冷物ヲ以テ壓消スベキヤ

答曰此法ハ唯小児其頭ヲ墜撲シタルトキノミニ處シ其他ハ之ヲ用ヒズ是蓋其折傷シタル脉絡ヲシテ愈緊縮セシメ瘀血ヲシテ啻ニ凝固セシムル而已ナラズ更ニ其都遲行ヲシテ障止セシムレバ也

問曰打撲ハ動モスレハ敗瘍ニ變シ易シ其理何ゾヤ

答曰打撲ノ敗瘍ニ變シ易キ所以ハ蓋ニ其患処ノ脉絡半破

裂シテ諸液ヲシテ脉外ニ漏泄セシメ此液竟ニ腐敗シテ脉絡ヲ壊頽スルニ至レバ也

窮理外科則巻之中終

窮理外科則巻之下（第七篇）

火傷部

第一章　火傷ヲ論ス

火傷也者湯大熱物ノ身體ニ觸シテ焮傷スルノ謂也

第二章　火傷ノ軽重大度ノ昂低ニ因ルヲ論ス

蓋シ初度ノ火ヲ以テ試ニ屍ヲ焙スレハ忽チ其部強縮痙斂ス是其津液火ノ為ニ奪ヒ去ル、カ故ニ細脈纎條離折シ其部摧破シ易キニ至ル其理枯木ニ等シ然ルニ初度ノ火ニ焙セラレタル者ノ如キハ脂肪或滋潤ノ液剤ヲ其部ニ灌キ浸スル片ハ漸ク再ヒ平ニ復ス○第二度ノ火ニテ前ノ如ク試ル片ハ其部頓ニ剛強ノ緊縮ス故ニ之ヲ復スルノ治方モ前ノ者ヨリハ一等難シトス○第三度ノ火ヲ以テ試ル片ハ其部ノ剛強緊縮倶ニ以前ノ者ヨリハ劇クメ脉絡啻ニ浩閉スル而已ナラズ忽チ破裂スルニ至ル○第四度ノ火ニテ試ル片ハ直チニ其部ノ脉絡纎維ヲ焼滅シテ灰燼ノ如クニ至ラシム

第三章　死液火ニ觸テ變化スルヿヲ論ス

凡ソ液ノ屍ニ在者火ニ觸テ凝固スル者ト不凝固者トニ種アリ水液脂肪ノ如キハ火度ノ低キ者ニ觸ルレバ唯溶解シテ其性不變ス火度ノ最昂キ者ヲ以テスル片ハ直ニ敗壊スト雖モ凝固セズ所謂不凝固液是也凾液ノ如キ火ニ觸レハ必凝固スル者ニメ其凝ヿノ微甚ハ火度ノ昂低ニ隨フ是ヲ以テ再ビ之ヲ烊解スルヿノ難易モ亦其凝固ノ微甚ニ隨フ而メ此液若夫最昂度ノ火ニ觸ルレバ啻ニ凝

固スルノミナラズ火力透徹メ摧滅壊敗メ灰燼ニ至ル者也（譯者曰凡爲醫者須注心意於是等事詳）

第四章　生液火ニ觸テ變化スルヲ論ス

凡ソ火ノ生體ニ觸ルヽモ亦前說ノ如ク津液ノ變化並ニ證候ヲ發スルヿモ屍ニ異ナルヿナシ然レ圧生體ニ於ルト屍ニ於ルト少異アリ宜明察ス然則其治ヲ處スルニ於テ謬誤ヲ取ヿ少カラズ

第五章　治法ヲ論ス

蓋シ初度ノ火ニテ烙傷スレバ則其部頓ニ焮痛ヲ發ス宜ク第一第二ノ柔和劑又滋潤滑澤スル所ノ方ヲ撰ミ用ユヘシ

第一　滋潤軟膏

牛酪（無塩者四戔）　硫黄（一戔）　雞子黃（一箇）　撲飛由歷（ボビユレ）夜軟膏（二戔）

右混和供用

第二方

牛酪（無塩者二百八十戔）　草零陵香　茎々菜（各四戔香烈者）　芸香（一握羊）

右煮至水気盡以供用

第二度ノ火ニテ烙傷スル者ハ諸證前ノ者ヨリ一等劇メ膚ニ紫色ヲ發シ隨テ水胞スル者也此證ニ於テモ亦速ニ前方ヲ撰用メ其焮痛ヲ潤澤メ鎮止スベシ然ルニ水胞久

ル者ハ必之ヲ破リ膏ヲ剥去ヿ莫ルベシ若既ニ膏剥脱シタル者ハ柔和剤（方出于爛傷部）若クハ滑澤軟膏ヲ撲ニ貼スベシ

第一滑澤軟膏

蒔蘿油　野菊油　薔薇油（各四戔）　撲飛由瀝イ衣軟膏
沈甫瀝吉斯軟膏　豚脂　雞脂　黄蠟（各八戔）

右調匀塗棉布以貼于患上

若夫銃創ニテ焮傷シ皮肉ニ黒色ノ物ヘタル時ハ速ニ第一止腐洗剤（方出于骨部）第十柔潤水（出于胞創部）ノ類ニテ洗去べきニ其全不可除去者ハ患上ニ其大ト齊キ發泡膏ヲ患處ニ撲去べシ其餘ハ治法ハ前ニ異ナルヿナシ然レ圧銃創ニヨ受タル火傷ハ殊ニ劇痛ヲ発シ易シ故ニ滋潤軟膏或呼涼泥ヲ處スベシ

呼涼泥

白罌粟（六撮）　萍蓬花（拇指一撮）　薔薇露（適宜）

右搗爛而為泥以敷于患上

第三度ノ火ニテ焮傷スル者ハ必遂ニ敗腫ニ變シ臭水漓リテ甚痛ミ或其肉強縮スル也如此證ニハ速ニ前ノ銃創ヲ處ヲ而後其腐敗ノ部ヲ柔ナル陳刷剤ヲ以スベシ乃于止腐洗剤（方出于骨疽部）愈創軟膏生新軟膏ノ類ヲ撲ニ用フベシ

生新軟膏

蜂蜜（十六戔）　馬芹汁（三十二戔）

右者使粘加大麥粉適宜

第四度ノ火ニテ傷ヲ受ルトキハ必膚膜摧碎シ直ニ脈絡破裂メ出血スル也但其血凝固メ不出者ハ瞬時ニ瘡痂ヲ生ズ凡ソ如此證ハ其痂上ニ上章ノ蒸剤ヲ處スベシ若シ治療ヲ懈タルトキハ痂益厚ク成リ愈テ後必瘢痕ヲ餘ス者也故ニ先其初ニ蒸剤ヲ處シ二日許ヲ經テ其痂ニ膀痕ヲナシ愈創軟膏烊觧蒸剤（出于骨部）等ヲ擦處スベシ

烊痂軟膏

馬兜鈴　葛蒲　白芷（各四戔）　的里亞迦（二戔）　薔薇

蜜（適宜）

右混和供用

第六章　問答篇

問曰收斂剤若クハ辛辣剤若クハ冷物ノ義ハ火格ノ焮熱疼痛ヲ鎮止スルノ功アリヤ

答曰火格ノ焮痛ヲ鎮止スルニ墨水（譯者曰彼国製墨法与本朝支那不同）或收斂ノ軟膏ヲ用ルヿアリ然レ𪜈此等ハ脈絡ノ纖維ヲメ剛カラシメ諸液ヲ凝スノ性アレバ宜シカラズ假令ヒ此剤ヲ貼メ其輕キ者ハ稍快ヲ見ルヿ有ト𪜈其重キ者ニ於テハ全ク的治トセズ又緑石鹼或ハ濕拈剤ヲ貼スル

ヿアリ是等ハ漱痛増劇シ目前ニ害アルニ似タリト雖
而レモ冷物ヨリハ良也何者冷物ハ凝固シタル液ヲシテ
愈凝固セシメ再烊渙スベキ者ヲシテ至使不可烊渙也世
医動モスレバ此患ニ樟脳焼酎若クハ鹿カ酉油ノ類ヲ
以ス予未曽會其意也

凍瘡部

第一章　凍瘡ヲ論ス

身體寒ニ觸ラ命ノ運動遅渋シ諸液ヲ凝固シテ発スル瘡
ヲ凍瘡ト名ク

第二章　寒ノ性ヲ論ス

凡ソ血液ハ嚴寒ニ觸レハ凝固ス甚シケレバ氷芒ヲ結ニノ
脈絡破裂スルニ至ル者也都テ水液脂肪等ノ凝冱シタル
ハ僅ノ暖氣ニテ再溶解セシムベシ○凾液血液ノ類ハ一
度ヒ凍凝スレバ再ビ平ニ復セズ○若シ強キ暖気ニテ凝液ヲ
温ムル片ハ直チニ其性ヲ失ヒ脈絡破裂スルニ至ル者也

第三章　凍瘡ノ軽重ヲ論ス

凍瘡ハ二種ニ區別ス一曰軽寒ニ觸テ発スル者二曰嚴寒
ニ觸テ発スル者也是其寒度ノ昂低ニ因テ生質ヲ凍凝ス
ルヿモ微甚ノ別アリト知ルベシ

第四章　軽證ヲ論ス

是ハ手足ニ発ヲ必シモ皆沍寒ニ感ヲ発スル者ニアラズ。都テ身體ノ外氣ニ觸ル、部慢爾トメ一箇ノ腫核ヲ生シ少ク温ムレバ其腫痒氣ヲ発シ續テ寒氣ニ觸ルヽ时ハ竟ニ疼痛ヲ其初紅色ナル者モ赤色ニ変ズル者也總テ此患ハ温散剤ヲ撲用メ防グベシ

第一防凍膏

嗹水尼押郭（ヤツク）代桃膠或没薬可也　沙曼伯夜尼無（サカベニム）　阿刺臭亜（アラビア）

兀無（ゴム）　松香　乳香各十戔

右為膏供用

（譯者曰没薬乳香蘭商自用者其品佳唐舶来鬻者其品下劣功亦劣）

第二方

底力面油

菖蒲根　欅寄生（大葉）　生乳香各八戔

安息香　乳香加徳亜　刺孚沓尼無（ラウダニム）各三十二戔

右混和供用

又神經創脂（出于創部）吸酸泥（方出于）爛傷部或導潤軟膏ヲ貼シ冬寒ニ先ツテ豫メ其部ヲ被護スベシ

導潤軟膏

煙草汁二十四戔　白蠟新者十六戔　列識納批書（レシナビニイ）十二戔　底力

面樹膠八戔　榧油適宜

右相和供用

此患ハ寒氣留連スルニ會ヘハ關節腫起シ試ニ之ヲ按ス

レヒ擬セズ之ヲ温ムレバ即疼痛スル者也皮膚剥脱メ汚
穢ニナリ蒼色ニ變シ敗潰シ延纏不治夏ニ至ル者アリ乃イ
如此腫瘍ハ前ノ諸剤ヲ被覆シ温暖ニスル疎刷水止腐洗
剤ニテ洗浄シ而メ其外寒ヲ防ク為メニ閉瘡膏神經創脂
（方倶出于創部）等ヲ擇ミ用フベシ

滌垢水

牡牛膽　蜂蜜（各四銭）

白蒲萄酒　大麥水（各八銭）

右混和供用

若シ此患嚴寒日月ヲ積ミ尚且患部衰弊シ上ノ諸方ニテ不
治片ハ温剤ヲ處メ其命ヲ拯ムベシ其方詳解蓋（出于骨部拯命）
蓋及拯命錠ヲ擇用べシ

拯命蒸

薄郭斯寧年（大豆種實）　篳得呢由模（各粉）　塩（各三十四銭）　茵蔯

真香　胡蒜　芸香（各粉一銭）　蜂蜜　醋（宜適）

右混和温蒸患上

拯命餅

臭香　茵蔯　蓬草　藿香　菁蕚　莫爾

沓飛加　芸香（各半握）　清水（宜適）

右煮爛如粥而加磠砂四銭蘇羅粉二十四銭芸香油十二
銭相和臨用再加磠砂精樟腦精各一銭温罨患上

蘇ニ迄
具香　艾　沙立兒（サーリー）（若干種）　杉　煙草　[illegible]
纈（各等半摧）　草蔓陵香　接骨木花　金盞花（各八戋）
右以適宜水、或醋煮爛如泥取三百八十四戋而加海塩硇
砂各十二戋的里亞加精十二戋温罨于患處

第五章　重證ヲ論ス

凡ツ嚴寒ニ感シ凍瘡スル者ハ必遽ニ不可温其部也何者
其部速ニ碎壊スレバ也須先雪或ハ寒水ヲ以テ摩擦ニシテ
其部ニ知覚ヲ誘引スヘシ若寒氣徹スルヿ不甚深唯久
ク寒ニ觸タル如キハ其部変ヲ見ルヿ無ク平ニ復スル
者也若シ腐敗僅ニ殘ル者ハ其瘡痂ヲ前章ニ隨テ滌除スヘ
シ都テ上ノ治法ハ假令関節全ク死痺スト雖モ其部ヲ切断
スルニ至ラサル者ハ必宜ク用ベシ又嚴寒ニテ全身凍痺
スル者モ其勢故ニ徒ニスベキヲ見バ止健發汗剤（而出テ骨部）ヲ撰
気飲等ノ温煖剤ヲ内服セシムベシ是再ビ良液ヲ生メ敗
液ヲ驅ランガ為メ也

槿気飲

的里亞加（テリアカ）（二戋）　大蒜蜂蜜（十六戋）　杜松子精（四戋）　蜂蜜適
右混和毎半時服一匕

第六章　問答篇

問曰人皆一般ニ凍瘡ヲ患ヒザルハ其理何ゾヤ

答曰是レ小児女子ニ多クシテ壮ニ男子ニ少シ此患ニ感シ易キ人ハ稍凡寒ノ起ルニ會ハ忽チ此患ニ罹ル者也又此患ニ感シ難キ者ハ假令嚴寒酒ヲ凝スニ至ルト雖必感セズ由之觀之其因全ク寒ニアラズシテ其人ノ性質ニ差等アルベシ何者總テ此患ノ発スル所以ヲ考ルニ寒ナル者ハ気中ノ水気氷芒ニ変ジ皮膚ニ浸觸ス於是乎命ノ妙用之ガ為ニ障遏セラレテ此患ヲ発スルヿ章々タリ此ヲ以テ治法ハ温化劑ヲ處スルヲ法トス（譯者曰感婦人小児者最其纖維嫩弱故也）

問曰此患頻ニ温ムルトキハ何ヲ以テ痒氣ヲ発スルヤ

答曰是必患處ニ凝固シタル諸液温煖ヲ得テ初テ烊渙シ曾テ萎縮シタル脈絡モ隨テ膨脹シ凝液初テ流レ觸ルルニ當ニノ痒觸ヲ為スヿ知ベシ故ニ其部ヲ頻ニ強ク温ムルトキハ翅ニ腫起疼痛ヲ発スル而已ナラズ動モスレバ其部死スル者也是ヲ以テ凍部ハ頓ニ温ムベカラズ

胼胝部

第一章　胼胝ヲ論ス

若クハ乳若クハ肛若クハ唇ノ类乾燥ノ破裂スルト因ノ内外ヲ論セズ皆是ヲ胼胝トナス（此患在ル有者論列ト有部）

第二章　原因ヲ論ス

此因ハ全ク脂肪ノ減損ヨリ発スト知ヘシ　癥毒ナク乾瘡或水ニ浸ス等ニ発スルヲ以テ其義了々乎タリ　○寒氣若クハ燥気ニ觸ルヽ時ハ膚腠乾燥ノ滑澤ヲ失ヒ　此時ニ當テ其部ヲ屈伸動搖スル時ハ破裂シ此患ヲ発ス

第三章　治法ヲ論ス

内因ヨリ発スル者ハ不除其因則治セス　然レモ脂肪減損シ或津液不給シタル者或寒氣燥気ニ觸レ或久ク水ニ浸シテヨリ発スルハ須先其部ヲ滌垢水（方出于凍瘡部）潤澤水等ニテ洗ヒ潤澤丸ヲ内服セシムベシ　尚滑澤軟膏（方出于火傷部）第二第三柔和軟膏ヲ貼シ　而後愈膏ヲ貼スベシ

潤澤水

巴旦杏（煎汁ʒiv）　白砂糖（四戋）　薔薇露（十六戋）

右混和供用

潤澤丸

製蜈蚣（二戋）　発汗唵的莫尼無（一戋）　底刀面油（適宜）

右為丸毎服三分日五服

愈膏方

松香（三十二戋）　雞子黄（八箇）

右相和加黄蠟十六戋乙切草油二戋煉為膏供用

若クハ乾瘡若クハ癥毒ヨリ発スル者ハ殺虫水ニテ洗
然シテ殺虫軟膏ヲ貼スベシ

殺虫水
勿ヘ而ル刺ラ墨ノ留ユ数ス　製薬水（適宜）
右供用

殺虫軟膏
雞子白（一箇攪之為泡沫者）　猛汞（六重六毛）　樟脳（八匁）
右混和供用

若シ乳頭右ノ患ヲ発スル者ハ乳母ニ於テハ吸駿軟膏（方出火爛傷部）或ハ薬和軟膏ヲ貼スベシ児之ヲ吸ト雖モ害ナシ

瘻部

第一章　瘻ヲ論ス

瘻者管形ノ頑肉ニシテ久ク愈着セザル老瘡ノ一種也而シテ其内ニ悪膿苛液ヲ醸シ常ニ瘡外ニ漏ス者也

第二章　瘻ノ證候ヲ論ス

蓋シ瘻ハ其孔一ナル者アリ或ハ兎窟ノ如ク許多アル者アリ医宜ク先ヅ柔撓ナル搜具或灌射術ノ並ヲ以テ術ヲ盡シ其孔ノ終ル處在ヲ知ルベシ

第三章　瘻ノ區別ヲ論ス

前術ニ由テ一ニ其曲直正斜ヲ知リ二ニ其窠穴ノ多少ヲ

知リ三ニ其底ノ鞕滑ナルトキハ瘻ノ骨膜ニ終ルヲ知リ以ニ其底剛麁ナルトキハ既ニ其骨ニ徹スルヿヲ知底柔ニ〆不痛トキハ其肉ニ終ルヲ知リ五ニ漏泄スル所ノ悪液過多ニ〆其量瘻形ト不可比準者ハ瘻窠別ニ伏〆有ヿヲ知リ七ニ其底不甚鞕〆唯痛甚ク之ニ觸ルレハ筋惕スル者ハ其神経或腱ニ終ルヿヲ知ルベシ而〆瘻ハ雞子白ノ如キ幽液流出リ者ナリ

第四章　軽證ヲ論ス

瘻甚歳月ヲ經ズ〆其底肉ニ終リ不出血且ツ不須乾其人強健ニ〆其部術ヲ處スベキ者ハ良證ニ〆易治者ナリ

第五章　重證ヲ論ス

苛液ヲ出ヲ頽肉ヲ生〆腱神經或骨ニ徹透シ或直腸或腟内ヨリ起テ外部ニ不徹不可處治術〆之ニ觸ルレバ疼痛忍難ク臭気不可近者ハ悪證ニ〆難治トス

第六章　軽證ノ治法ヲ論ス

蓋シ瘻ノ善證トスル者ハ唯瘍ノ治療ト異ナルヿナシ唯其所以異者ハ内ニ挿ム剤ノミ故ニ瘻ハ速ニ愈着剤ヲ貼シ或灌射スルヲ肝要トス故ニ止腐諸剤（方倶出于附[illegible]凡骨疵ニ）愈剤軟膏（出于創部）生新剤ヲ撰用スヘシ

第一　生新水

石灰水（四十八戔）　底力面油（四戔）　雞子黃（一箇）　薔薇蜜（十二戔）
右攪匀以水銃射入于瘻内日兩三次

第二生新水
製定粉　蘆薈　乳汁（各一戔）　石榴汁　薔薇煎汁（各十六戔）　蜂蜜（四戔）
右同上

第一愈肉軟膏
樟腦軟膏（四戔）　定粉　金蜜陀撒（各半）　没薬（五分）
（上品）鰾膠　石榴皮（撮各半）　薔薇油適宜
右調匀點棉布或挿條貼于患上或挿瘻内
然ルニ若シ瘻ニ粘液或汚液纏ヒ着キハ蹠刷水微蝕水（方見出前）
創部等ヲ用ヒ而後愈肉スベシ

第一淨瘻水
蜂蜜（十六戔）　石鹸（勿稱亜産四戔）
右以水適宜相得以供用

第二淨瘻水
石灰煎汁（新者佳十六戔）　甘汞（一戔）
右混和供用

除陳軟膏
膽礬（煆者八戔）　晲鈌皐職押箇要（ヱケビミヤコム）（軟者適宜）

右混和供用（譯者曰此等諸剤欲其柔則宜加薔薇蜜底力面膠也）

搾糸ハ須ク其愈ルニ随テ漸次ニ細クス可シ

第七章　頹肉状ノ者ノ治法ヲ論ス

若シ瘻愈着シ难キ者ハ不可不明其因也蓋シ脈絡ノ片膜瘻間ニ廁マルヤ又粘液瘻内ニ溜滞スルヤ又悪液瘡口ニ淫ヲ頹肉ヲ生スルヤ宜ク其因ヲ診定メ其頹肉ナルヲ知ラバ一挙ニ切去ヲ剖斷ノ見トス否ラザル者ニハ淨瘻水徴蝕水（出于創部）ノ諸蝕剤ヲ撰ヒ用フベシ

除陳散

瘻疵用墨（百四十四戔）　信石　生硫黄（各三十二戔）　醋（適宜）

食塩（三十四戔）

右於土器内煅煉焉以供用汚物已除則處可以生新剤

第八章　瘻ノ深キ者ヲ論ス

若シ瘻ノ深キ者ハ蒸餾水（出于創部）淨瘻水（出于前章）止腐水（出于骨病部）ノ諸剤ヲ撰テ孔内ヲ洗ヒ而メ其孔ノ大小ニ應メ止腐膏鍼（方出于骨病部）止腐搾糸ヲ瘻底ニ至マデ搾ムベシ

止腐搾糸方

玉乳香　乳香

赤土（各末）

右混和供用

第九章　瘻ノ窄イ者ヲ論ス

若シ瘻口甚窄クメ治療ヲ處シ難キ者ハ○一ニ塁ク捻リタル吸膿挿糸（方出于膿瘍篇）其孔ニ銜挿スベシ○二ニ如此證容易ニ不可治メ若シ其部ヲ切開ベキヿヲ診定セバ瘻底ニ至マデ切開クベシ若シ肛痔外部ニ貫キ通シタル者ハ切痔濘刀ヲ以テ切割ベシ其術先ツ痔孔ヨリ濘刀ノ尖ヲ腸内ニ貫キ食指ヲ肛内ニ入テ其濘刀ノ貫キ出タル尖ヲ摘取テ一挙ニ引テ切割瘻肛一ナラシムベシ而メ第六章ニ説所ノ愈内剤ヲ處スルヲ肝要トス○三ニ若シ鍼ヲ忌或ハ一挙ニ不可切割者ハ須ク撓ムベキ鉛鍼ニ蠟糸ヲ貫キ瘻口ヨリ入レ肛内ニ貫キ至ラシメ食指ヲ肛ニ入テ鍼ヲ摘取リ上ミ鍼ヲ去リ糸ノ両緒ヲ取テ之ヲ結ビ其糸ヲ漸ク緊急ニ瘻肛ヲメ一ナラシムベシ但糸自ラ脱落スルニ至ラシムヘシ而後上ニ挙ル剤ニテ其創ヲ治愈スベシ

第十章　瘻ノ骨疽ヲ兼ル證ヲ論ス

若シ瘻骨ニ徹メ骨既ニ腐レタル𪜈ハ骨病部ニ説所ノ診法ヲ以テ知ルベシ然ル𪜈ハ瘻ノ治術ニ先ダツテ必其骨疽ヲ治スベシ（治法見于骨病部）否ラザル𪜈ハ瘻一旦愈ルト雖必再発スレバ也如此證ニ於テハ第八章ニ説所ノ挿糸ヲ銜挿シ而メ止腐散（方出于骨病部）及乾散ヲ撰ヒ用フベシ

乾散

白膽礬　巻石（各一撮）　血石（二撮）　定粉（五分）

右各為散相得以振于患上

弟十一章　内茉ヲ論ス

蓋シ瘻ハ悪液身體ニアルヲ以テ必止腐道（出于骨部）驅膿飲愈創（出于創部）驅膿丸ノ類ヲ撰用メ其治愈ノ力ヲ輔ケ五痔丸ヲ處ノ時々徴深ヲ取ベシ（汞剤為良）

驅膿飲

火焔菜（サイ）葉　龍牙艸葉　蒲公英葉（各一撮）　白罌粟子　蒔蘿子（各八銭）　丼艸（一銭半）　清水（適宜）

右煮去滓取三百二十銭毎半時服八銭

五痔丸

蓸蕃五霊（一分）　牽牛子（一銭）　甘汞（三分）

右調和為十二丸臨卧服一丸

第十二章　問答篇

問曰瘻瘍ハ殊ニ関節肛門淚點等ニ発ス其理何ゾヤ

答曰蓋シ此部ハ自ラ空隙有テ恒ニ謝液ヲシテ流通セシムル處ナルガ故ニ動モスレハ其液便チ空隙ニ流入シテ腐敗シ漸ク其部ヲ潰爛シ時日ヲ經テ瘻ヲ発スル所以也

窮理外科則巻之下終